

## EL DÍA

APARTADO 130 AÑO V NUM. 1.082 EASO, 12 TELEFONOS: RED. 10.433 - ADM. 14.733 FRANQUEO CONCERTADO

**La obra diocesana en las escuelas católicas**

En "Boletín Oficial" de la Diócesis, en su número extraordinario del día 7, publica detalles muy interesantes del estado, cada día más floreciente, en que se encuenra la obra diocesana de las Escuelas Católicas, planeada por nuestro amadísimo Prelado en sus soledades de Bujeda y que es ya una realidad, que funciona con resultados tan halagüeños, que hacen pensar y confiar en su espléndido progreso.

Monseñor Múgica se muestra satisfechísimo por las aportaciones morales y económicas hechas a la obra y anuncia que está dispuesto a atender con ellas a las necesidades católico-escolares de las tres provincias "en la proporción exacta de sus aportaciones a la misma", según el criterio que desde el principio se formó".

Explica el Prelado que acaso el resultado de tantos sacrificios de acción y económicos, como durante el primer año se han prodigado en obsequio de la obra, no hayan tenido hasta el presente toda la exterioridad y el esplendor que algunos esperaban; pero los que así piensan deben tener en cuenta que, tal como está planteado el problema en la Diócesis, ha habido que atender, no sólo a la creación y establecimiento de nuevas escuelas, sino especialmente a la conservación y mantenimiento de muchas de las existentes, que, regidas en gran proporción por religiosos y subvencionadas por Ayuntamientos, Diputaciones y empresas industriales, han estado a punto de sucumbir al verse privadas de aquellas subvenciones, que la ley y la crisis industrial les han retirado.

Hace luego el Prelado una relación de las escuelas, a cuyo sostenimiento se ha atendido por medio de las aportaciones recibidas y dedica su bendición pastoral a cuantos en la Diócesis, arquicurazgos y parroquias cooperan moral y materialmente a tan excelente obra.

El "Boletín" publica a continuación el balance, que copiamos, de los ingresos obtenidos por colectas y donativos. Es el siguiente:

ALAVA — Por colectas, 16.669.85; por donativos, 14.978.50. Total, 31.648.35 pesetas (0,30 pesetas por habitante).

GUIPUZCOA — Por colectas, pesetas 70.633,25; por donativos, 1.300,00. Total, 71.933,25 pesetas (0,24 pesetas por habitante).

VIZCAYA — Por colectas, 41.590,55; por donativos, 558,00. Total, 42.168,55 pesetas (0,09 pesetas por habitante).

Ingreso total, 145.740,15 pesetas.

No hay para qué decir con cuánta satisfacción vemos los magníficos resultados de la obra escolar organizada por nuestro amadísimo Prelado y rogamos a nuestros lectores que no se olviden de ella a la hora de buscar un destino saludable para sus caridades cristianas.

## EN FUENTERRABIA

**Irreverencia intolerable y provocativa**

La noche del martes se desarrolló en la linda ciudad de Fuenterrabía un hecho bochornoso e impropión de gentes civilizadas, que no puede quedar en la impunidad.

Alrededor de las diez de la noche, tres sujetos disfrazados con vestiduras de sacerdotes se lanzaron a la calle para recorrerla, constituyendo un grupo que representaba el tránsito por ellas del Santo Viático.

Apenas si pudo darse cuenta de la irreverente comparsa el vecindario de Fuenterrabía. Lo que sí se sabe es que el sereno municipal no hizo nada para evitar el escarnio bochornoso y provocativo de los audaces y desalmados individuos que pudieron consumar alegremente su hazaña profiriendo además horribles blasfemias y pronunciando frases soeces propias de beldos o de locos.

¿Qué sabe de ello el alcalde de Fuenterrabía? ¿Dió cuenta del hecho inaudito al señor gobernador?

Es posible que un acto de esta naturaleza quede impune?

Se de cuenta el señor gobernador a dónde podemos llegar si inhibiéndonos de intervenir en casos intolerables como el presente se toma el pueblo la justicia por su mano?

No lo excitaremos nosotros; pero tampoco le podremos ni condonar ni desamparar si se dispone a impedir por su cuenta la repetición de tales hechos; si la autoridad no impone las sanciones adecuadas.

El noble y culto pueblo de Fuenterrabía está abochornado por lo sucedido y espera una rápida y ejemplar intervención de la autoridad.

Ellos y nosotros lo esperamos. Lo estamos y pedimos.

## TAMBIÉN LAS AUTORIDADES?

**A un alcalde socialista le ocupan numerosas armas**

Ciudad Real. — La Guardia civil se ha incautado de una caja que dirigida a José Maestro, alcalde socialista de esta capital, contenía 38 pistolas.

En el atestado correspondiente figura una declaración del alcalde en la que hace constar que las armas estaban destinadas a la Guardia Municipal. Hasta el total esclarecimiento del asunto la Benemérita mantiene la incautación.

## LOS SOCIALISTAS SON ASÍ!

**Porque se recoge «El Socialista» quieren impedir la venta de otros periódicos**

Valladolid. — Esta tarde, al llegar la Prensa de Madrid, la policía, por orden gubernativa, procedió a recoger "El Socialista".

Entonces, un grupo de obreros ferroviarios, como revancha, intentó asaltar el vagón que conducía los periódicos, para arrebatar los paquetes, lo que impidió la fuerza pública.

## UN ARTICULO DE "LA CROIX"

## LA FUSIÓN DE LOS PARTIDOS DE IZQUIERDA

**Acción Republicana malogra los deseos de fundirlos en una sola disciplina**

Madrid. — El comité ejecutivo nacional del partido republicano radical socialista ha facilitado una nota referente a la fusión de partidos de izquierda.

Se lamenta de que al irse a celebrar ayer la reunión en el Ateneo se encontraron con que había sido publicada una noticia de un acuerdo de fusión particular entre dos de los partidos que habían tomado parte en las reuniones oficiales, uno de los cuales había firmado la convocatoria para la reunión que había de celebrarse ayer.

Se refieren al partido de Acción Republicana y al partido radical socialista independiente, que expresaron al representante de Acción Republicana su extrañeza y éste quitó importancia a lo sucedido y ratificó que actuaba con conocimiento y autorización del señor Azafia y del comité nacional de su partido.

La nota termina diciendo que el comité ejecutivo del partido radical socialista se lamenta de esta situación que malogra los deseos de fundir en una sola disciplina las izquierdas republicanas.

El señor Moreno Galvache, preguntado esta tarde en el Congreso sobre la fusión de izquierdas, dijo que su imposición no era muy satisfactoria. Se lamentó también de la actitud de Acción Republicana al no asistir a la reunión de ayer.

Por contra, el señor Casares Quiroga ha dicho esta tarde que se ha llegado a una acuerdo completo por parte de Acción Republicana, radicales socialistas independientes, Orga, federales y Esquerre.

Por la Orga, han sido designados para formar parte del comité los señores Calvillo y González López.

## LA UNION DE IZQUIERDAS

Madrid. — En el Ateneo se ha celebrado una reunión de representantes de los partidos de izquierda, los radicales independientes y Acción Republicana.

Dijeron que no llevaban representación oficial. Se dijó cuenta de los trabajos realizados para la unión de las izquierdas, pero en vista de las manifestaciones de aquellos se limitó la reunión a un cambio de impresiones.

Hoy se reúne el grupo de Gordón Ordás. Los de Acción Republicana dicen que no pueden hacer caso a unos señores que convocan a reuniones cuando ya está formado el comité de enlace de izquierdas.

**"La vida religiosa y la autonomía de las provincias vascas en España"**

Con este mismo título, nuestro distinguido amigo el brillante escritor francés Gaétan Bernoville ha publicado en el prestigioso diario católico parisino "La Croix" el siguiente artículo que ofrecemos a nuestros lectores, vertido al castellano:

Una de las cuestiones que animarán—que inflamarán tal vez—a las nuevas Cortes será la de la autonomía de las Provincias Vascas en España. El Estatuto plebiscitado por tres de las cuatro provincias está ya oficialmente presentado a las Cortes, como lo estuvo el Estatuto catalán. ¿Tendrá el vasco el mismo éxito favorable?

El que llegando del centro de España sale de las llanuras áridas y suntuosas de la vieja Castilla, bien sea por Logroño o por los románticos desfiladeros de Pancorbo, recibe la impresión de que entra en un paraíso de verdura y de aguas vivas. No es ciertamente un paisaje de molicie el que se le ofrece, sino más bien rudo y atormentado, pero fresco, accesible, de luz cambiante, sembrado de pueblos numerosos y de villas coquetas, admirablemente cultivado. Es el país vasco de España: Vizcaya, Alava, Guipúzcoa y Navarra, con sus cuatro capitales: Bilbao, Vitoria, San Sebastián y Pamplona, que tienen el aspecto de grandes ciudades cargadas de la más vieja y noble historia. Al primer golpe de vista advierte el viajero la hermosura, la riqueza, la calidad de este pueblo super-poblado. Conceder la autonomía a esta región no es para España ni económicamente, ni moralmente, ni políticamente, un problema ligero.

A decir verdad no se trata de un problema nuevo. Desde una época tan antigua que no es fácil señalarla, cada una de las provincias vascas ha gozado siempre de cierta autonomía administrativa, de franquicias muy amplias en todos los órdenes, designadas con el sacro nombre de "Fueros". Las provincias vascas se mostraron siempre orgullosas de estos sus Fueros y lucharon por ellos muchas veces. Si el carlismo en sus campañas sucesivas del siglo pasado encontró tan gran apoyo en el país fué por haber prometido solemnemente mantener y defender los Fueros. Lo que es nuevo es la forma en que el autonomismo vasco se presenta en el momento actual.

De ahí es de donde hay que partir para ver claro. Como en el resto de España hay en el país vasco, políticamente, fuerzas de izquierda (predominantes o importantes por lo menos en la costa) y fuerzas de derecha (con gran mayoría en el interior); pero las unas y las otras son autonomistas. Sólo que hay muchas maneras de serlo. Aquí es donde el asunto se complica.

No hablaremos hoy más de las derechas vascas, ya que son ellas las que constituyen en la región una mayoría imponente, afirmada en las elecciones para las Cortes Constituyentes y acentuada más todavía en las elecciones de Noviembre último. Pero las derechas no están de acuerdo sobre las distintas modalidades del autonomismo.

Cuando la joven República, en sus primeros días, proclamó el principio de la autonomía para las regiones que por mayoría lo deseaban, los Municipios vascos adoptaron, no sin muchas enmiendas, un proyecto de Estatuto elaborado por la Sociedad de Estudios Vascos, en la que despliega su valiosas actividad mi querido amigo el sabio vascólogo don Julio de Urquijo. Una de las enmiendas presentada era de cierta talla, puesto que reservaba al Estado vasco las relaciones entre la Iglesia y dicho Estado y, en principio, la negociación por su cuenta de un concordato especial.

Para quien conozca el país vasco español la decisión de los Ayuntamientos

no tiene nada de sorprendente. La cuestión religiosa lo domina allí todo. La mayoría del país es católica y católica antes que nada. Los partidos políticos de las derechas vascas-tradicionalistas, nacionalistas vascos e integristas están de perfecto acuerdo en lo de situar en primera línea los intereses religiosos. Hay que añadir que estos tres partidos, como todas las derechas, son partidarios, por encima de todo, del autonomismo, porque les parece el único medio de sostener sólidamente en el país la plenitud de la vida familiar y religiosa, sustraéndola a las fluctuaciones del poder central.

Pero claro está que este artículo del Estatuto, llamado de Estella, no tenía ninguna probabilidad de ser aceptado por las Cortes Constituyentes, cuya mayoría, violentamente anticlerical, no hubiera jamás abandonado, sobre todo en beneficio de un país tenido por clerical, una de las prerrogativas más celosamente conservadas por el Estado soberano. Es pues, aquel primitivo proyecto de Estatuto, sin este artículo, el que las Cortes se disponen a examinar después de aprobado el Estatuto catalán.

Vienen ahora las imprecisiones y anécdotas del partido integrista. Este partido, que aunque poco numeroso, es de una gran actividad y está compuesto de católicos de fe muy arrraigada, vió en aquella dejación poco menos que un pecado y ha llegado a sostener que los católicos no pueden en conciencia votar el Estatuto después de aquella amputación esencial. Disputa teológico-política, de una aspereza medieval, en la que tuvo que intervenir el Obispo

## EN MADRID

**Son recogidos 500 niños dedicados a la mendicidad**

Madrid. — El gobernador civil manifestó que había recogido en la vía pública 500 niños dedicados a la mendicidad, añadiendo que para que desaparezca el problema es necesario la ayuda de todas las autoridades. Dijo que en la sala de espera de la estación de Atocha habían sido recogidos seis niños, todos menores de doce años, que se encontraban abandonados por haber ingresado su madre en el Hospital de enfermedades infecciosas de Chamartín de la Rosa. Otro niño de cinco meses, hermano de los anteriores, ha ingresado en la Inclusa.

Se desconoce el paradero actual del padre de estos menores.

**La nueva junta de Eusko Pizkunde**

Se celebró ayer tarde la Junta general ordinaria de esta sociedad para dar cuenta del ejercicio pasado y para abrir los cargos que debían vacar.

La nueva Junta ha quedado constituida por los señores siguientes:

Don Ignacio Alday, don Antonio Irastorza, don José María Lasarte, don José Manuel Alzpirua y don Diógenes Zabalaeta.

Por la memoria leída y el movimiento de socios, de que se dió cuenta, se advierte el próspero estado de la Sociedad.

## COMENTARIO

**Tres nuevas obras vascas**

No sé por dónde elegir. Porque tengo ante mí tres tomos. Tres obras vascas, unas las tres, o, cuando menos, bien remozada alguna de ellas. Gusto exquisito preside su presentación. Detienen, ciertamente, al posible lector.

El uno de ellos, el más voluminoso, es resultado de la noble tozudez roncalesa del joven historiador don Bernardo Estornés Lasa, animador de la obra "Zabalkundea", que se propone dar a la publicidad nuevamente las obras vascas de los tiempos. ¿Cabe esfuerzo más laudable en pro de la cultura vasca? El tomo que ante mí tengo, es promoción feliz y promesa indudable de reiteradas realidades posteriores. "Zabalkundea" inicia sus actividades con la edición de una obra de ambiente alegre, original del principio de las letras vascas. Para entidad de la finalidad de "Zabalkundea" no cabe un acierto más neto en la elección.

La otra obra es edición de entidad que también, aunque joven, está ya encanecida en servicios al euskera; "Euskaltzaleak" que anima otro prestigioso de la cultura vasca, "Aitzol" el dinámico. Esta que nos ocupa ofrece en su portada la serena y noble efigie de Rabindranath Tagore nada menos, el insigne poeta indio.

Un hombre humilde tanto como sabio, que oculta con renuencia franciscana su verdadero nombre ya prestigiado en otras disciplinas bajo el seudónimo de "Sabiaga", ha traducido al euskera con mimos y amores la obra del poeta Tagore, "Amal".

Admirable ejemplo de humildad el que con este detalle nos da este distinguido doctor en Filosofía, tan admirable euskerólogo al mismo tiempo. Ya sé, mi admirado amigo, porque me lo han dicho al oído, que prepara usted un profundo trabajo sobre los fundamentos indudables de un sentido filosófico vasco. Eso va a haber que hablarlo en serio, querido P. (perdón, que por poco lo delata). Pero ¡palabra! que ardemos en deseos de dejar correr las horas charlando con usted...

Pero sigamos, sin más tendencia, a la divulgación. Porque aun nos queda otra obra que mencionar. Aquí está! Su autor es don Agustín de Anabitarte, entusiasta euskerista de tiempos atrás, autor de trabajos vasquistas meritisímos. No son de ahora, precisamente, sus arrestos de conferenciante al servicio de la entidad caducada ya después de una vida por la cultura racial, feliz y activa como pocas. Euskal-Esnailea. Aun recuerdo hace ya bastantes años, una conferencia por este mismo que ahora menciono, a propósito de Grecia y su ambiente olímpico.

Pero ahora don Agustín de Anabitarte parece haber encontrado ya definitivamente su camino, pues ha encuadrado sus actividades euskeristas decididamente en pro de la novela vasca a la cual va aportando su talento de escritor.

Hace dos años don Agustín de Anabitarte dió a la publicidad una novela euskerica—"Usauri"—, premio del concurso Schuchart. Nuevamente, ahora mismo, el joven escritor publica una nueva novela que él también publicista y notable artista don Luis María de Lojendio, presenta en sobria y elegante portada. De ambiente donostiarra la novela de Anabitarte titulada "Donostia", parece primera vista escrita en un euskera facilísimo y asequible, esto que por desgracia se olvida tanto.

Tres obras vascas! Y aun, al parecer, la inquietud euskerista ha de plasmarse en nuevas obras en fecha muy breve. Pero si la felicitud fecundidad de carícos no permite de momento una crítica de lo que ante mí tengo, aunque sería deseable volver sobre el tema, con más acopio de impresiones, si cabe felicitar a quienes por la cultura vasca se desviven en labores parejas.

Son ellos quienes a la larga han de rectificar actitudes excesivamente entusiastas, y que por lo mismo que rebosan entusiasmo y nada más, son nulas en otros aspectos que exigen labor más perseverante, más callada, pero por lo mismo bastante más eficiente en resultados.

Bien está el entusiasmo, bien está la exaltación, pero deseable sería que todo ello reposara en cimientos sólidos de cultura. Porque nada más pronto a desaparecer, como humo que se esfuma, que eso. La hipersaturación entusiasta y exaltada si es que no está reposada en amplio basamento que la sustente.

Por eso es, que la aparición reiterada de estas obras vascas, que responden a una inquietud cultural cada vez más ferviente, y que han de verse renovadas por multitud de obras parejas que ya se anuncian aquí y allá en iniciación algunas o próximas a realizar otras justifican un porvenir que sin duda alguna ha de ser próspero y colmado.

## LA REVOLUCION AUSTRIACA

**Las tropas gubernamentales han despejado por completo la situación, dejando quebrantadas las últimas resistencias**

**Los grupos rebeldes, que aún quedan en algunas partes, están faltos de víveres y municiones**

Dollfuss perdon a todos los que se rindieron antes de las siete de la tarde de ayer

Advertimos a nuestros lectores que de la revolución austriaca, estos días, como recientemente de los disturbios de París y de la situación política francesa actual, les ofrecemos en nuestras ediciones las últimas noticias de cada día, sin retrasos ni traducciones trasnochadas.

Ello es debido a que hemos concertado un servicio especial de informaciones que por "teleípico" recibimos todas las noches, y que nos permite alcanzar las últimas noticias.

OTRO CONDENADO A MUERTE

Viena. — El editor e impresor de los periódicos socialistas "Allemaine Zeitung" y "Mitag Zeitung", señor Lang, jefe del parque motorista de la Schutzbund de Viena, se ha rendido a la policía.

El impresor socialista Juan Kalapp, que fué hecho prisionero por las tropas leales cuando luchaba contra éstas ha comparecido esta mañana ante el Consejo de Guerra, que le ha condenado a muerte.

El presidente de la República ha concedido su indulto.

Las noticias de carácter oficial dan como cosa completamente terminada la resistencia de los combatientes socialistas de Seyr.

NOTICIAS DE MUNICH

Munich. — Según las últimas noticias que se reciben de Austria, que pueden considerarse como fidedignas, el número de muertos habidos en los sucesos en toda la nación hasta esta mañana asciende a unos mil quinientos. Los informes periodísticos confirman esa cifra.

NOTICIAS OFICIALES

Viena. — Noticias de carácter oficial anuncian que las tropas de la "Schutzbund" que luchan al sur de la capital contra las fuerzas gubernamentales, se han rendido.

Los combates continúan sin embargo en la orilla izquierda del Danubio, entre los militantes socialistas que luchan con gran valor y las fuerzas leales del Gobierno. Parece que las tropas socialistas de dichos lugares se repliegan.

En muchos puntos de la capital se han entregado insurentos y se retiran.

LA SITUACION DE AUSTRIA

Londres. — La situación de Viena según las noticias remitidas por los corresponsales ingleses, es la siguiente: Quedan focos de rebelión en la capital de Steyr y en Linz, pero fuera ya de la ciudad y perseguidos de cerca por las tropas.

Esta situación no preocupa porque los jefes militares están seguros de que los rebeldes están faltos de municiones y no podrán resistir mucho tiempo.

Esta mañana hubo un violento choque en una linea desde Kragan a Stadlau, donde se habían refugiado los rebeldes de Florisdorf, pero al fin los grupos desaparecieron en los bosques que rodean la ciudad.

Las cercanías de la capital presentan un aspecto bélico llenas de soldados con baterías y ametralladoras que pasan hacia los lugares de combate.

Todo esto dificulta enormemente la circulación habitual.

En Steyr, en la alta Austria, los socialistas con ametralladoras y fusiles combaten todavía en las colinas cubiertas de bosques al N. de la ciudad y también se combate con más dureza en el O. de Linz, pero la ciudad está completamente tranquila.

La Prensa en general hace constar que los socialistas austriacos había lle-

RUMORES DESMENTIDOS

Viena. — De fuente bien informada se declara que los rumores que han circulado a propósito de determinadas intervenciones diplomáticas cerca del canciller Dollfus, carecen por completo de fundamento.

ORDEN COMPLETA EN VIENA

Viena. — Esta mañana el orden era completo en todo el territorio de la capital.

En dos puntos únicamente continúan haciendo presión las fuerzas del Gobierno sobre los rebeldes en franca retirada. Esos dos puntos son Kragan y Stadlau, en la orilla izquierda y la costa del Aberg, la orilla derecha.

LOS SUCESOS DE AUSTRIA Y LA PRENSA INGLESA

Londres. — Comentando los acontecimientos desarrollados en Austria el "Daily News", entiende que la victoria de Dollfus sobre la intentona izquierdista, no podrá por menos de influir en la política internacional y añade que las cuestiones de orden exterior a que afectan a Austria podrán ser afrontadas por el canciller con mayores garantías de éxito que antes.

Representarán las siguientes obras.

ARANTZA

FESTARA

El domingo, pues, será el tercer acto del Concurso de Cuadros Dramáticos

A él debe acudir todo patriota euskaldizale.

EUSKALTZALEAK

Los periódicos ingleses comentan extensamente los acontecimien-

tos de la revolución austriaca.

**Se celebró ayer en Barajas una fiesta de aviación y se entregaron diversas recompensas a los aviadores más destacados**

### FESTIVAL DE AVIACION EN BARAJAS

Madrid. — Esta tarde cerca de las tres, comenzó el gran festival de aviación en el aeropuerto de Barajas, en homenaje al célebre inventor señor La Cierva.

Desde la una empezó a acudir público en cantidad enorme y a la hora de comenzar el festival, el campo estaba abarrotado de público.

Asistió todo el Gobierno, excepto los ministros de Obras Públicas y Trabajo por los conflictos que hay pendientes.

Cerca de las tres llegó el presidente de la República con su séquito, que fue recibido con los honores de ordenanza y por todas las autoridades y personalidades que asistían, y los embajadores de Francia y Estados Unidos.

Entre las personalidades figuraba el señor Gil Robles.

El jefe del Estado se dirigió a la terraza del Aero Club, e inmediatamente comenzó la fiesta, con pruebas de precisión en el aterrizaje, para avionetas de turismo, en que se disputaba una copa.

Durante el ejercicio llegó una escuadrilla de cinco avionetas del Aero Club de Sevilla, que tomó parte en la prueba.

### JOYERIA V. IBANEZ

#### Urbieta, 33

Personalidades que asistían, y los embajadores de Francia y Estados Unidos.

Entre las personalidades figuraba el señor Gil Robles.

El jefe del Estado se dirigió a la terraza del Aero Club, e inmediatamente comenzó la fiesta, con pruebas de precisión en el aterrizaje, para avionetas de turismo, en que se disputaba una copa.

Durante el ejercicio llegó una escuadrilla de cinco avionetas del Aero Club de Sevilla, que tomó parte en la prueba.

Entre las armas encontradas figuran ametralladoras, que se habían disimuladas en los fosos de limpieza de los coches de la central municipal de los tranvías de Viena. La capital reanuda poco a poco su vida ordinaria.

Los ferrocarriles funcionan con normalidad y los teatros y cines abrían el próximo sábado.

Esta tarde han volado sobre Viena aviones del Ejército federal y han arrojado proclamas invitando a la población a reanudar sus quehaceres sin temor a nuevas perturbaciones.

También reina tranquilidad en la región de Viena.

El fuego de la batería de unos cañones terminó con los brotes de los reducidos en la población obrera Carlos Marx y a estas horas puede decirse que ha comenzado la vida normal.

### La fabricación y venta de armas

**El ministro de la Gobernación facilita un extracto del nuevo reglamento que regula todo lo referente a circulación, venta, importación y exportación**

Madrid. — A las cinco de la tarde se ha facilitado en el Ministerio de la Gobernación la siguiente nota:

Extracto del nuevo reglamento sobre fabricación y tráfico de armas.

Tiene el proyecto a establecer un control efectivo sobre la fabricación y venta de armas que permite tener en todo momento conocimiento exacto del tráfico armado para impedir el posible armamento clandestino.

Se establecerá la intervención de armas a cargo de la Guardia civil, obligando a los comerciantes y fabricantes a llevar determinados libros, para que debidamente inspeccionados sean en todo momento garantía para el poder público.

El sistema que se propone es más sencillo que el del anterior reglamento. La intervención comienza a ejercerse en el momento en que empiezan a trabajar las materias primas y continúa durante la fabricación, no abandonando tampoco el arma una vez fabricada.

Se establecen dos zonas armeras, una restringida en la que se permite la fabricación de armas cortas y largas rayadas, y otra más amplia igual a la que figura en el Reglamento de 1929 dentro de la cual sólo pueden fabricarse escopetas.

Hay tres clases de licencias: para llevar armas cortas, para llevar armas largas de cañón estriado y para llevar armas largas de cañón no estriado.

Las licencias se otorgan por el director general de Seguridad en Madrid y por los gobernadores civiles en provincias, exigiéndose además a todo poseedor de un arma, que tenga la guía de pertenencia de la misma.

En los períodos de anomalidad determinados por la ley de orden público, el ministro de la Gobernación está facultado para suspender toda clase de licencias.

Existen licencias gratuitas, si bien se restringe en este aspecto la legislación anterior de estas autorizaciones que por motivos especiales se conceden para que no lleguen a convertirse en abusos.

Regula el proyecto todo lo referente a circulación, venta, importación y ex-

portación de armas, de manera que permita tener al Estado perfecto conocimiento de la marcha de las distintas clases de tráfico, pudiendo impedir y cortar cualquier infracción del Reglamento.

Para hacer efectivas tales medidas se ha formado una brigada de intervención armada al mando de un capitán de la Guardia civil y de cuarenta numeros de dicho Cuerpo, que controlarán toda la zona armada, más un núcleo de policía que actuará intensamente en la frontera para evitar el contrabando de armas".

En honor del ingeniero señor La Cierva

**Se celebró ayer en Barajas una fiesta de aviación y se entregaron diversas recompensas a los aviadores más destacados**

### En honor del ingeniero señor La Cierva

ba y un autogiro militar del tipo anterior al que lanza ahora el señor La Cierva.

En medio del campo se puso una "T" de tela y las pruebas consistían en aterrizar lo más cerca posible de dicha letra.

Una avioneta aterriza precisamente encima de la letra. Acto seguido se celebró un concurso de acrobacia para aviones de caza tomando parte varios aviadores.

Los ariesgadísimos ejercicios fueron ovacionadísimos.

Inmediatamente, el señor La Cierva subió al autogiro y realizó su exhibición.

Un oficial de aviación dió por medio de un altavoz, cuenta de los detalles del vuelo. La Cierva demostró de manera formidable las condiciones de su famoso aparato. Pasó ante el público a velocidades extraordinarias y otras

### JOYERIA, PLATERIA, RELOJERIA

#### Objetos para regalo

con el motor casi parado. Evidenció la facilidad para el ascenso y el descenso del aparato y, por fin, tomó tierra verticalmente en un alaerde de precisión, en menos de ocho metros de distancia. Al descender del aparato el señor La Cierva, fué ovacionado con gran entusiasmo por la muchedumbre.

El famoso inventor pasó a la tribuna presidencia, donde fué felicitadísimo por el presidente de la República, jefe del Gobierno y ministros, entre los cuales se sentó luego para conversar con ellos.

Mientras se desarrollaba la exhibición de vuelos de la escuadrilla de Getafe, en la terraza del Aero Club se verificó la entrega de los trofeos "Harmon" concedidos al señor La Cierva y demás aviadores españoles por sus

premios, le dijo: "Muy agradecido al presente y al propósito".

Después de la fiesta, el jefe de Estado autorizó y invitados fueron obsequiados con un lunch.

La fiesta en conjunto fué muy interesante y perfecta la organización.

El regreso se hizo con grandes dificultades por la aglomeración de coches.

Se calcula que asistieron 50.000 personas a la fiesta.

Cerca de las seis voló sobre Madrid al autogiro antiguo de la Aviación militar que pilotaba el capitán Rodríguez.

El señor La Cierva fué ovacionado al regresar a Madrid.

### LAS VENTAJAS DEL AUTOIRO

Madrid. — El señor La Cierva ha blandido esta tarde de su autogiro ha dicho que el aparato puede ser ya utilizado con toda eficacia en la práctica. Está concebido para la paz, pero puede ser un auxiliar para la guerra. Así lo

dice: "Muy agradecido al presente y al propósito".

Después de la fiesta, el jefe de Estado autorizó y invitados fueron obsequiados con un lunch.

La fiesta en conjunto fué muy interesante y perfecta la organización.

El regreso se hizo con grandes dificultades por la aglomeración de coches.

Se calcula que asistieron 50.000 personas a la fiesta.

Cerca de las seis voló sobre Madrid al autogiro antiguo de la Aviación militar que pilotaba el capitán Rodríguez.

El señor La Cierva fué ovacionado al regresar a Madrid.

### LAS VENTAJAS DEL AUTOIRO

Madrid. — El señor La Cierva ha blandido esta tarde de su autogiro ha dicho que el aparato puede ser ya utilizado con toda eficacia en la práctica. Está concebido para la paz, pero puede ser un auxiliar para la guerra. Así lo

dice: "Muy agradecido al presente y al propósito".

Después de la fiesta, el jefe de Estado autorizó y invitados fueron obsequiados con un lunch.

La fiesta en conjunto fué muy interesante y perfecta la organización.

El regreso se hizo con grandes dificultades por la aglomeración de coches.

Se calcula que asistieron 50.000 personas a la fiesta.

Cerca de las seis voló sobre Madrid al autogiro antiguo de la Aviación militar que pilotaba el capitán Rodríguez.

El señor La Cierva fué ovacionado al regresar a Madrid.

### MOVIMIENTO OBRERO

Solidaridad de Trabajadores Vascos

### AGRUPACION DE ARRONA

Solidaridad de Trabajadores Vascos convoca a sus afiliados a junta general ordinaria para el día dieciocho, a las once de la mañana en su domicilio social.

Orden del día:

Lectura del acta anterior.

Lectura de la memoria anual.

Movimiento de socios.

Movimiento de fondos.



## ECOS DE SOCIEDAD

VIAJES

De Madrid ha venido el conde de Valmaseda.

—Ha salido para Comillas don Manuel Movellán, con motivo de encontrarse delicado de salud su padre el marqués de Movellán.

—Llegó de Madrid el diplomático don Juan Peche Cabeza de Vaca.

—Regresó a Bilbao don Juan Arroyo —Marchó a Pamplona don Ramón Múgica.

—Se encuentra en San Sebastián el ingeniero don Eustaquio B. Elgarresta.

—Han marchado a Pamplona las señoritas Esperanza Mañeru y María Luisa Astrain.

## UN THE BRIDGE

Los condes de Mares, distinguido matrimonio francés que pasa el invierno entre nosotros, obsequió el martes pasado en el hotel Biarritz con un espléndido té a sus numerosas amistades, y a continuación se celebró un animado torneo de bridge, ganando la copa don Vicente Prado.

Entre los convidados recordamos a la marquesa de Zarco, condes de Mendoza Cortina, señores de Fernández de Córdoba, señores de Movellán (don Manuel), Prado (don Vicente), señoras y señoritas de Roca (don Ezequiel), Arteaga, Zappino, Rodríguez Bruzón, viuda de Romero Armendariz, Van Hupfeld, señores de Saracho, Rich, Echauri, etc.

**NABOB** Té de Ceylán  
fragante y aromático

BODAS

En la iglesia del Carmen de Gerona, se ha celebrado días pasados la boda de la encantadora señorita Mercedes Casadevall, de distinguida familia catalana, con el joven don José San Gil y de Pedró, perteneciente a la aristocrática familia aragonesa de los condes de Ruiz de Castilla.

—Por ej consejero togado del Cuerpo Jurídico Militar don José Muñoz Repiso y para su hijo el oficial del mismo Cuerpo don Carlos Muñoz Repiso y de Vaca, ha sido pedida al secretario de la Fiscalía de la República, don Alfredo Massa, la mano de su encantadora sobrina María Josefa Elizaguirre.

La boda tendrá lugar en fecha próxima.

NATALICIOS

## EMULSIÓN SCOTT

## NOTAS TRISTES

Mañana sábado se cumple el segundo aniversario del fallecimiento del acreditado industrial don José Aristizábal ex-concejal del Ayuntamiento de esta capital.

Con este motivo todas las misas que se celebren en la Parroquia de San Vicente mañana sábado, serán alocadas en sufragio del alma del finado.

A sus hijos queridos amigos nuestros —y demás familiares renovamos la expresión de nuestro más sentido pésame al evocar aquella fecha infame.

**VINO BLANCO**  
PARA OSTRAS, PESCA-  
CADOS, MARISCOS  
**EL MEJOR !**

EL SEÑOR

## Don Luis Elizalde y Urruzola

(Consejero del Banco Guipuzcoano)

FALLECIO EL DIA 13 DEL CORRIENTE

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

El Consejo de Administración y Dirección del Banco Guipuzcoano, ruegan a sus amigos, tengan a bien asistir a la Misa de Requiem, que en sufragio del alma del finado se celebrará mañana sábado, a las NUEVE de la mañana, en la Parroquia de Santa María, por lo que les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 16 de febrero de 1934.

## ALAVA

Se estudia la sustitución del impuesto de consumos por otro de inquilinato.—Un acto para constituir en Vitoria el partido popular agrario

Gazteiz. — El gobernador concedió hoy autorización para una reunión a fin de constituir el partido de Acción Popular Agraria, que viene a engrosar el número de las agrupaciones políticas organizadas en Vitoria.

Visitó al gobernador el señor Víctor de la Federación Agraria, para interesarle en el pronto despacho de unos abonos llegados al puerto de Pasajes con destino a Vitoria. El gobernador conferenció acerca de este asunto con el ministro de Agricultura.

—El presidente de la Gestora dijo que estaba muy satisfecho de las facilidades que había dado el Obispo al arquitecto de las obras que se han de hacer en el viejo Seminario, para dejarlo convertido en alojamiento de los guardias de Asalto.

El señor Dorao se refirió a la visita, que recibió días pasados de ciertos comisionados del Hospital civil de Santiago, en relación con la construcción de un sanatorio en la Rioja Alavesa y dijo que antes de que este asunto se resolviera dará una nota a la Premsa.

—En la sesión del Ayuntamiento presentaron los representantes de las clases mercantiles, una moción pidiendo la substitución del impuesto de consumos con otro de inquilinato. Se trata, según parece, de un asunto muy complejo que tendrá que ser bien estudiado por los concejales.

—Ha sido detenido Hermenegildo Montero Espinosa, de San Sebastián, a quien se le ocupó una pistola sin licencia de armas. También fue detenido Emiliiano Fernández de Campo, por el mismo motivo.

—En Gazbetxu- etxia, se celebrará el domingo una función poniéndose en escena el drama "Ama", original del autor local, señor Uruñuela.

## Un caso curioso

La pasada madrugada se dió en nuestra ciudad un caso curioso por ser el primero ocurrido en ese trance desde la implantación de la ley reguladora del matrimonio civil.

Un conocido abogado donostiarra fué requerido para evacuar una consulta referente a si era posible la celebración de un matrimonio civil "in articulo mortis".

Una vez recibido el asentimiento, a las tres de la madrugada se celebró el matrimonio civil en la clínica de San Ignacio, al que asistieron como testigos el juez municipal don Agustín Latorre Tolosana y el secretario del Juzgado señor Otaduy.

Como decimos en líneas anteriores, éste ha sido el primer caso de matrimonio civil "in articulo mortis".

## "ROYAL VERA"

Esta naranja de excelente calidad y exquisito sabor de sobera conocida del público donostiarra, es doblemente apetecida en esta temporada por ser quizás la única que por producirse en la zona más templada de Almería, no se ha helado.

Se ha empezado a recibir los primeros vagones de este exquisito fruto, pudiendo adquirirse solicitando la marca "ROYAL VERA" para evitar equivocos en establecimientos de comestibles, fruterías y en los puestos de los mercados.

Exclusiva para la venta al por mayor en esta Plaza, JOSE FERRANDIZ, Ronda, 3.

## VIZCAYA

Se asegura que a primera hora se declarará en Bilbao la huelga general

En tal sentido se han repartido entre los obreros unas octavillas redactadas en tonos violentos.—Las tropas están acuarteladas y la población se aprovisionó ayer de pan y de agua

Bilbao. — El gobernador al recibir a los periodistas, dijo entre otras cosas:

—Hay un mal entendido criterio en cuanto a la jurisdicción que tiene el gobernador en materia de abastos, y no se tiene en cuenta que para la vigilancia de los artículos de primera necesidad la dirección de investigación es de competencia exclusiva de los Ayuntamientos de sus zonas y mercados los cuales está encomendada en lo que se refiere a la calidad, precio y peso de las subsistencias.

Al gobernador corresponde presidir las Juntas provinciales de Economía consultivas e informativas.

De todos modos, es función que a los Ayuntamientos corresponda la vigilancia y sanción sobre los acaparadores y distribuidores.

—Esto es lo que pienso exigir de los Ayuntamientos, para que cada autoridad ejerza con toda libertad en su zona estas atribuciones, con lo cual no podrá eludir la responsabilidad que tie ne contraída.

Respecto del orden público, lo atiende de constantemente. Requiere de los ciu-



Vd. que quiere tanto a su hijo, procúrele la felicidad de ser fuerte y sano. No olvide que las **diarrreas** durante la lactancia y dentición hacen que el niño se crie débil, y que siempre las cura el

## ELIXIR ESTOMACAL

## SAIZ DE CARLOS

dadanos que desechen temores, la mayor parte de las veces inútiles.

Si llegara el caso, organizará algo en contra de los alaristas porque producen con sus noticias más daño que los propios alborotadores.

Lo esencial es que la gente no se sobresalte y que sepa que la autoridad se bastará para todo.

—En Sestao ha sido detenido un caracterizado socialista apellidado Larrea al que encontró una pistola. Se dice que al ser trasladado a Bilbao, al llegar frente un determinado establecimiento, se hizo el cambio del preso por un obrero sin trabajo.

—Han marchado a Sestao y Baracaldo varios camiones de guardias de Asalto, al objeto de practicar cuchillos, porque, según las confidencias, se prepara para mañana un golpe de mano.

Ha circulado profusamente por Bilbao una nota clandestina en la que se invita a los obreros a manifestarse mañana violentamente y asaltar establecimientos y declarar la huelga general durante cuarenta y ocho horas, como protesta por la represión llevada a cabo en los últimos sucesos.

Durante toda la tarde ha circulado insistentemente el rumor de que a primera hora de la mañana se proclamará la huelga general. Por lo menos la animación que durante toda la noche se observa en los sindicatos comunistas y sindicalistas, no hace presagiar mucha tranquilidad. Las tropas están acuarteladas y la población se ha apresurado a aprovisionarse de pan y agua, porque se dice que lo primero que piensan hacer los revolucionarios es volar las cañerías de Ordunte, que tanto desperdicio han costado al Ayuntamiento.

—En el monte Ugasko, del término de Deusto, se ha declarado un incendio

INCENDIO

Anoche se produjo un pequeño incendio en la chimenea que da a los talleres de fotografiado de "El Pueblo Vasco".

Destacada la bomba de incendios logró apagar el fuego a los pocos momentos de iniciado.

No hubo desgracias personales.

Las pérdidas fueron de escasa consideración.

## NAVARRA

El gobernador da detalles sobre los sangrientos sucesos de Cáseda.—El autor de la muerte del cura de Eriz condenado a doce años de prisión

Iruña. — En el frontón jugaron a primera hora Abrego III y Salsamendi contra Arrizabalaga e Irigoyen, ganando los primeros por tres tantos.

Después Insausti y Azcona dejaron en 34 para 45 a Iraola y Urzainqui.

—De Murchante comunican que fué agredido en la vía pública el vecino Toribio Horta por su convecino Felipe Clemente Marqués, el cual le produjo lesiones de pronóstico reservado.

—Dicen de Tudela que cuando trataba de forzar la puerta de una casa de campo, situada en las huertas de aquella población, el ladronzuelo Manuel Alcon Gómez, de 17 años, fué sorprendido y detenido más tarde, poniéndole a disposición del Juzgado.

—El gobernador refiriéndose a los graves sucesos ocurridos últimamente en Cáseda, explicó a los periodistas que en aquél como en otros muchos pueblos de Navarra, existe actualmente el problema del reparto de los comunes. Estos días estaba haciendo el reparto 66 y los vecinos se dirigieron a las Bardenas y empezaron a trabajar en sus parcelas según las últimas adjudicaciones.

Mientras trabajaban sobre viviendo la disputa y salieron a relucir las armas, viéndose luego que había quedado muerto el vecino José Apeztegu. Luego dos hermanos del muerto fueron a un joven, llamado Bernardo Ayespe que estaba trabajando en una de las parcelas y la emprendieron a tiros con él, hiriéndole gravemente. El herido ha declarado que tuvo que recorrer 27 kilómetros al querer escapar de sus agresores que le iban persiguiendo después de haberle herido. Estos por su parte han declarado que la herida se la produjeron porque se les disparó la escopeta.

Como consecuencia de los sucesos han sido detenidos varios vecinos de Cáseda.

En el pueblo se ha reconcentrado la Guardia civil y se advierte gran excitación.

Hoy se celebró en la Audiencia el juicio oral por la muerte del cura de Eriz. El autor ha sido condenado a doce años de prisión.

## Pérdida

En el trayecto de Pamplona a San Sebastián o en el mismo San Sebastián se han extraviado dos ruedas-discos unidas por un soporte con sus correspondientes cubiertas y neumáticos pertenecientes a un coche marca "Peugeot" tipo 201.

Será gratificada la persona que las entregue a Luis Leclercq, LARRAMENDI, 6, Almacén de Carbones.

## Sucedidos

## CASERIO INCENDIADO

Comunican de Andoain que a las cuatro y media de la tarde de ayer se declaró un incendio en el caserío "Sotroegui", habitado por el colono Antonio Usandizaga.

El vecindario acudió desde los primeros momentos a sofocar el incendio, lo que se consiguió con su valiosa ayuda, a las dos horas de comenzado, salvándose el ganado y el mobiliario, que en los primeros momentos se consideró perdido.

El siniestro destruyó el tejado, las buhardillas y unos montones de paja que se hallaban allí depositados.

Las pérdidas se calculan en diez mil pesetas.

Afortunadamente no ocurrieron desgracias personales.

El caserío es propiedad de José María Belauzáran.

## ROBO EN UN PALACIO

Don José Díez Aristegui, administrador del palacio de Ayete, ha denunciado en la Comisaría que al girar una visita a dicho edificio se encontró violentada la puerta de un local contiguo, del que se llevaron los cacos un motor y una aceitera valorado todo en mil pesos.

Quienes conocen la categoría intelectual del doctor Irigaray, y sus aficiones por las cosas del país, han acogido con singular complacencia el anuncio de esta conferencia, y es seguro, dadas las simpatías con que cuenta en San Sebastián, que la Sala de actos del Ateneo se vea esta tarde concurrencia.

## INCENDIO

En el culto médico navarro disertará sobre "El Parnaso Euskaldun", tema que le servirá de motivo para desarrollar un ensayo literario.

Quienes conocen la categoría intelectual del doctor Irigaray, y sus aficiones por las cosas del país, han acogido con singular complacencia el anuncio de esta conferencia, y es seguro, dadas las simpatías con que cuenta en San Sebastián, que la Sala de actos del Ateneo se vea esta tarde concurrencia.

## INCENDIO

Anoche se produjo un pequeño incendio en la chimenea que da a los talleres de fotografiado de "El Pueblo Vasco".

Destacada la bomba de incendios logró apagar el fuego a los pocos momentos de iniciado.

No hubo desgracias personales.

Las pérdidas fueron de escasa consideración.

## INCENDIO

En el monte Ugasko, del término de Deusto, se ha declarado un incendio

INCENDIO

Anoche se produjo un pequeño incendio en la chimenea que da a los talleres de fotografiado de "El Pueblo Vasco".

Destacada la bomba de incendios logró apagar el fuego a los pocos momentos de inici

viernes, 16 febrero 1934

el día

pág. 5

## Se reorganiza la Junta Nacional de Prensa Católica

Tendrá a su cargo el «Día de la Prensa», la Agencia «Prensa Asociada» y la Obra de los Legionarios de la Prensa

Se reúne la Comisión Permanente y comienza el estudio de las ponencias

Cumpliendo acuerdo de la Conferencia de Metropolitano, celebrada en el pasado otoño, el señor Obispo de Oviedo, consiliario general de la Acción Católica, ha procedido a reorganizar con el nombre de «Junta Nacional de Prensa Católica», la antigua «Junta de la Buena Prensa», de que el propio señor Obispo de Oviedo es presidente.

Las personas designadas para constituir la nueva Junta son las siguientes:

Vicepresidente, don Angel Herrera, presidente de la Junta Central de Acción Católica; vocales: don Alberto Martín Artajo, de la Comisión permanente de la Junta Central de Acción Católica; don Francisco de Luis y Díaz, director de «El Debate»; don Jaime Maestro, redactor de «El Siglo Futuro»; don Miguel Fernández Peñaflor, director de «Prensa Asociada»; don Vicente Gállego, representante de la «Agencia Logos»; señor gerente de «El Siglo Futuro»; don Pablo Feal, jefe de Administración de «El Debate»; R. P. Dueño, jefe de los «Legionarios de la B. P.»; secretario, don Ildefonso Montero; vicesecretario, don Máximo Cuervo.

Representantes de la Prensa de provincias: Galicia, «Ideal Gallego»; Asturias, «Regón», de Oviedo; Santander, «Diario Montañés»; Vascongas, «Gaceta del Norte», de Bilbao; Navarra, «Diario de Navarra»; Aragón «Noticiero de Zaragoza»; Catañufa, «Cruz», de Tarragona; Valencia, «Diario de Valencia»; Murcia, «La Verdad»; Andalucía oriental, «Ideal», de Granada; Andalucía occidental, «Correo de Andalucía», de Sevilla; Extremadura, «Hoy», de Badajoz; Castilla la Nueva, «Castellano», de Toledo; Castilla la Vieja, «Diario Regional», de Valladolid; Baleares, «El Correo de Mallorca»; Canarias, «Gaceta de Tenerife».

SE REUNE EL C. PERMANENTE  
En el domicilio de la Junta Central de Acción Católica celebró ayer tarde su primera reunión la Comisión Permanente de la Junta, compuesta por los vocales de la misma que residen en Madrid. En ausencia del señor Obispo de Oviedo, y con su representación presidió don Angel Herrera.

Los reunidos, una vez aceptados los cargos, procedieron a distribuirse los asuntos que han de ser objeto de las actividades de la Junta. Quedaron constituidas las siguientes ponencias: Reglamento y Presupuestos; Administración del «Tresoro» de la Prensa Católica; Agencia «Prensa Asociada»; Obra de los Legionarios de la Prensa», y «Día de la Prensa Católica».

Una nueva reunión de la Permanente estudió las ponencias cuando estas estén ultimadas y las someterá después a la aprobación del Pleno que, a este efecto, se reunirá en Madrid en el próximo mes de marzo.

La Junta ha enviado un telegrama de adhesión y saludo a su presidente, el señor Obispo de Oviedo.

## Anoche fueron de nuevo asaltadas varias tiendas de los alrededores de Madrid

Las últimas noticias de Viena dan cuenta de que va renaciendo la tranquilidad. El embajador italiano en Inglaterra, entiende que ha llegado el momento de afirmar la independencia de Austria

### TIENDAS ASALTADAS

Madrid. — Esta noche penetró un grupo de diez individuos en la tienda de comestibles número 10, de la calle de Menéndez Pelayo, de Tetuán de Las Victorias, propiedad de Angel Fernández Herrero.

En aquel momento se encontraba con el dueño, el dependiente de 18 años, llamado Teodoro Nieto Rojas.

Cinco de los asaltantes les amenazaron con las pistolas mientras los restantes se apoderaban de dos jamones, de 35 kilos de longaniza de Salamanca, un queso manchego, veinte latas de medio kilo de escabeche y dos latas de perder escabechada. Destrozaron, además, dos barrocos de aceitunas y dos docenas de huevos.

El dueño dijo que el valor de lo robado asciende a unas ochocientas pesetas.

Los asaltantes huyeron y no pudo practicarse ninguna detención.

Hasta ahora han quedado detenidas más de dos mil personas.

El Gobierno para que ha dado instrucciones a los Consejos de Guerra convocados en Viena, Steyr y Sankt Poelten para que no pronuncien sentencias de muerte contra obreros que se han rebelado por orden de los dirigentes y si solamente contra estos últimos.

### LOS «NAZIS» CONTRA DOLFIUS

Berlín. — El inspector del nacionalsocialismo austriaco, señor Habitich, ha pronunciado un discurso radiado criticando energicamente las medidas adoptadas por el Gobierno Dollfus.

Recuerda que está prohibido a todos los nacionalsocialistas austriacos mezclarse en estos sucesos bajo severísimas sanciones y prohíbe también que obedezcan al llamamiento hecho por el príncipe Starhemberg.

El partido nacional-socialista austriaco está dispuesto a hacer cuantos sacrificios sean necesarios para resolver las cuestiones pendientes en un sentido alemán como ha pedido siempre el príncipe Starhemberg.

Los restantes atravesaron la frontera.

### SIGUEN LAS COLISIONES

Budapest. — Según los diarios húngaros se ha producido una sangrienta colisión en Austria en la parte de Burgenland, entre nazis y gendarmes austriacos.

Varios nazis fueron hechos prisioneros y se calcula que 80 han resultado heridos.

Los restantes atravesaron la frontera.

### ULTIMAS NOTICIAS DE VIENA

Viena. — En Hagenfurt capital de Carinthia, se ha constituido un nuevo partido formado por elementos burgueses y campesinos, que estará dirigido por hombres políticos que han expresado su opinión contraria a la socialdemocracia.

Viena. — Se anuncia que los elementos de la Schutzbund, que se habían atrincherado al sur de la capital, se han rendido, ocupando las posiciones las tropas del Gobierno.

Estando para terminar el plazo fijado por el canciller, los insurgentes han ido retirándose en numerosos puntos constituyéndose prisioneros. Las casas de Kragan han sido ocupadas por el Gobierno, habiéndose encontrado numerosas municiones.

### LA DECLARACION MINISTERIAL

Paris. — Como estaba anunciado esta mañana ha sido publicado el texto de la declaración ministerial.

En dicha declaración se manifiesta que el Gobierno se ha constituido para realizar una tregua de los partidos políticos.

Se agrega que la tregua es también necesaria e indispensable para dar al país un presupuesto que salvaguarde la solidez de su moneda.

### UNA DECISION PATRONAL

Lila. — La Comisión Patronal de la industria textil de Roubaix Tourcoing, ha publicado una nota en la que dice que la industria se considera con derecho a desligarse de sus compromisos hacia aquecos obreros que secundaron el paro durante la reciente huelga general decretada por C. G. T. y la C. G. T. U.

Ejecutado este acuerdo han sido despedidos setecientos obreros empleados en la industria de Roubaix.

En vista de ello se anuncia que los sindicatos obreros plantearán el caso ante los tribunales competentes y que en el caso de que no se les radmita se planteará la huelga.

### LOS LABORISTAS

Londres. — Los jefes laboristas ingleses multiplican las manifestaciones en favor del proletariado austriaco en su lucha por el triunfo del socialismo

Praga. — En la capital y otras ciudades el partido socialista con la cooperación de otros núcleos de izquierda, ha organizado diversos actos: reuniones, manifestaciones, etc., para proclamar su solidaridad con los socialistas austriacos.

### LA SINDICAL FRANCESA

Paris. — A la sesión inaugural de la Federación Sindical internacional han asistido cuatro de los siete miembros que han de participar de los trabajos. Presidió la reunión el señor Oitrine,

Astigarraga, 16 de Febrero de 1934.

Domicilio: CASA MINA.

## NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## ESTAMPAS GUIPUZCOANAS

## EL MONTE URGULL

*A don Wenceslao Aguirrebengoa.*

Dos montes y una isla—Igueldo, Ur-gull y Santa Clara—, simbolizan permanentemente el espíritu de un pueblo que es también una raza. La suavidad lineal del primero, mano gentilmente tendida, parece expresar al viajero que este es país de tradicional hospitalidad; las agudas puntas isleñas acercando fraternalmente los dos montes, dicen a las claras que el índice racial del vasco es indestructible; y la madera mole del tercero, sirviendo de tez-naz rompeolas, cantan la armonía de un pueblo, que frente a los embates de una marea internacional sabe encerrarse en su concha histórica sin privarse de la visión del infinito. Las dos brechas abiertas en la línea Iguelo-Urgull, son dos ventanales donde asoma el alma vasca para ver el mundo.

Y cuando las arterias, algo cansadas de abastecer el mundo de linfa renovadora disminuyen su ritmo impulsor, resbalan suavemente hacia la superficie, formando la blanca y sedosa piel que lleva el nombre de «Playa de la Concha». Aquí, el espíritu de acción casi desaparece, la voluntad de potencia interior amaina sus pretensiones, no por incapacidad imaginativa, mas porque comprende que no es posible superar en el arte humano esta majestuosa línea, donde hasta los reyes deben curvar la cerviz para guarecerse en sus mantas azuladas...

Pero a esa línea sinuosa y elegante como ágil cuerpo virginal, le concede mayor relieve el punto seco y breve del Monte Urgull. Sin él, la playa sería menos apacible; sin él, la vista se cansaría de contemplar un horizonte indefinido. Es un punto de referencia que aparta el miedo espiritual y permite alejar a la imaginación sin desprendérse de una base firme. El hombre busca siempre un refugio visivo: sin ese punto, el marino no navegaría, el poeta no existiría, y el poeta no escribiría. La constante armonía de las líneas se volverían insoportables...

Urgull! Nombre seco y expresivo como la ferrea voluntad del vasco, firme en su propósito de «saber vivir». Visto sobre un piano, es un puño fuertemente cerrado y surcado de arrugas: puño de viejo y experimentado herrero capaz de doblar el hierro más tenaz y de forjar el acero más brujido. Sobre la cúspide, un castillo que, cual pulgar extendido hacia el cielo, parecería invocar perdón para el vencido en la lucha por la vida: símbolo del circo romano que aquí nunca se invierte para pedir la muerte del enemigo caído en combate desigual.

Desde su punta se domina la llanura líquida, servil en su hipócrita mansedumbre y fiera en su vano esfuerzo de quebrar la frente del astuto monte. El «viejo Urgull» sabe amparar el refugio de su hermosa concha, como sabe sonreír abuelamente al murmullo de las parejas amorosas.

Del puño al antebrazo la distancia es breve; pero ¿qué energías no se encierran en los pliegues de la robusta muñeca? Un enjambre de dominadores del mar llenan esos pliegues abasteciendo el mundo entero de manjares exquisitos, y cuando el elemento líquido, en un momento de supremo soberbio los cruza de brazos, contemplan, cara al museo, el pasado de su raza que se condensa en sus almas y los instiga a nuevas conquistas. ¿Quién los recibe amorosamente y quién protege sus graníticos muelles? El Monte Urgull, infranqueable muralla a las furias del mar Cantábrico.

Las arterias del antebrazo se abren y se entrecruzan sin apresuramiento y sin frivididad, con la seguridad de poseer un corazón ágil y ritmico. En la elasticidad de los vasos y no en la intensidad del flujo sanguíneo, hallase el secreto de una vida larga y fecunda. Son las arterias de un antebrazo atlético que se nutren con sangre inmortal; Elcano, Churruca, Oquendo, Echáide, sin los cuales varias páginas marineras quedarían en blanco en la Historia de España; Larrocha y Larrañaga, dos «biblias andantes»; Legazpi, jurista y soldado que escribió su nombre sobre las ruinas aztecas; Egana, también jurista y soldado de la pluma... La corriente arterial sigue su ritmo pausado y continuo: alcaldes ilustres, gobernadores, militares y sacerdotes, en serie infinita hasta rematar en José María Iparragirre, el «men-

Este año de 1933, Guipúzcoa habrá vacunado contra la tuberculosis, más de tres mil quinientos de sus vecinos nacidos. Esta enorme práctica ha demostrado que la vacuna B. G. G. es inofensiva y que en general hace al niño más fuerte y más duro contra las enfermedades.

Que no falte a tu hijo. Por su propio y por el mejoramiento de la raza.

Servicios gratuitos de Higiene social INSTITUTO PROVINCIAL DE HIGIENE.

## SANIDAD

Este año de 1933, Guipúzcoa habrá vacunado contra la tuberculosis, más de tres mil quinientos de sus vecinos nacidos.

Esta enorme práctica ha demostrado que la vacuna B. G. G. es inofensiva y que en general hace al niño más fuerte y más duro contra las enfermedades.

Que no falte a tu hijo. Por su propio y por el mejoramiento de la raza.

Servicios gratuitos de Higiene social INSTITUTO PROVINCIAL DE HIGIENE.

Este año de 1933, Guipúzcoa habrá vacunado contra la tuberculosis, más de tres mil quinientos de sus vecinos nacidos.

Esta enorme práctica ha demostrado que la vacuna B. G. G. es inofensiva y que en general hace al niño más fuerte y más duro contra las enfermedades.

Que no falte a tu hijo. Por su propio y por el mejoramiento de la raza.

Servicios gratuitos de Higiene social INSTITUTO PROVINCIAL DE HIGIENE.

## Ideal ocasión para novias

Liquidación de comedores y dormitorios a precios baratísimos, rebajados del costo de fábrica.

Preciosas camas niqueladas de 90 y 105 centímetros, propias para colegiales o niñas.

PI Y MARGALL, 51

## EPELDE HERMANOS

AVENIDA 19 (Junto al Banco Guipuzcoano)

## QUINCENA DEL COSTO

Del 15 de Febrero a 3 de Marzo, liquidamos a precio de COSTO, una gran partida de objetos de Joyería, Platería y Relojería.

Sefiores! Aprovechen ja oportunidad, y adquieran durante esta QUINCENA todo a precios de COSTO.

# Carnet político

Donosti Buru Batzarra

Se advierte a los afiliados que componen la Comisión de Prensa, que la acostumbrada reunión semanal, anunciada para esta tarde, tendrá lugar mañana, sábado, a las siete y media en punto, en Eusko Etxea (entresuelo).

La Comisión

Usurbil

Se convoca a todos los afiliados de esta Agrupación a la asamblea general que se celebrará mañana sábado, dia diecisiete, a las ocho y media de la noche en primera convocatoria y a las nueve en segunda, en nuestros locales sociales, para tratar de los siguientes asuntos:

Primer. — Aprobación del acta anterior.

Segundo. — Lectura de la memoria y balance de cuentas del ejercicio del año anterior.

Tercero. — Nombramiento de los cargos que corresponden cesar.

Cuarto. — Ruegos y preguntas.

Se ruega encarecidamente la asistencia a todos los afiliados.

La Directiva

OARRA

Deitzen dizunen urri ontako Eusko Langile denairi, larunbatan ilak 17 gabeo 8 1-2'etan gure arretoetan egin do Batzar Nagusira.

Bertan erabiliko dira gai gafantzi-koengatik otoi egiten dizuen utsegain gabe etortzeko.

Batzordeak

Errenderiko E. A. B.

Adierazten zaitzaki bazkide guztiekin lendaraztutako eta bigafern irakaspensko izen lefokada (matrícula) il onen 17'an itxiko dala. Len esan bezela, izen lefokada onen ordua afatsaldeko 7 1-2'tatik 8 1-2'k bitartean astekoa ontako edozein egunian da.

Irakaspens bereziak nai dezutene ema kumeak! Joan lenbailean Batzoki'ra zuen izenak ematera, baina ez da idabten eta zenbatze batzuek egiten ba kafik erakutsiko, baizik gure eugen auetan bizi moduan beartzear ditun debete gauz asko ere ba!

Eta lan abek bear bezela antolatzeko, Ostrillan, afatsaldeko 7 1-2' tan irakaslien batzafa izango da.

—

Se pone en conocimiento de todas las asociadas que la matrícula para las clases de primera y segunda enseñanza se cierra el 17 del corriente mes. La hora diaria para esta matrícula es, como antes dijimos, de siete y media a ocho y media de la noche.

Emakumes nacionalistas que sentís la necesidad de una instrucción esmerada! Acudid cuanto antes a dar vuestros nombres a las dependencias del Batzoki, a la hora señalada, pues no solamente se enseñará a escribir y hacer cuentas, sino también todo aquello que las necesidades de la vida han creado en nuestros días.

Y para organizar esta labor debidamente, se convoca para hoy viernes, a las siete y media de la tarde a todas las titulares del Efenderiko Emakume Abertzale Batza.

La Junta Directiva

**Los cursos de cocina de E. A. B. de Donostia**

El próximo dia 18 del corriente mes, termina el primer curso de cocina que con tanto éxito se ha desarrollado en los locales de las emakumes donostiarra, curso que ha sido "explicado" brillantemente por los profesores don José de Egafía y don Victoriano de Arriaga.

Visto el entusiasmo que esta clase de lecciones ha despertado, y deseosas las emakumes de dar satisfacción a muchas afiliadas que lo solicitan, han organizados dos nuevas clases, que darán comienzo el próximo dia 20 del corriente. La clase de la mañana empezará a las diez y terminará a las doce, y será continuación del primer curso, que termina el dia 18. Pero se advierte que el primer curso de cocina tendrá repetición y dará comienzo el dia 20, siendo sus horas de clase de siete a nueve de la noche.

La duración de ambos cursos será de treinta días, en treinta lecciones, y la cuota de inscripción cuesta treinta pesetas nada más.

He aquí una espléndida ocasión para las emakumes que quieran aprender a cocinar. Inmejorables profesores que dan completas lecciones de cocina, repostería y todo lo concerniente al caso.

A inscribirse tocan, emakumes, en Santa Catalina, 5, primero, Donostia.

**Donostiko Eusko Gaztedia**

**LAS CLASES DE EUSKERA**  
Hoy, viernes, se reanudarán las clases de euskera que comenzaron con gran entusiasmo y fervor, asistiendo los días anteriores gran número de jóvenes ansiosos de aprender nuestro milenario idioma.

Jóvenes! Asistid con puntualidad y sedeidad suma a las clases de euskera.

TEATRO, CANTOS, BAILES

Continúan con sumo ardor las actividades diversas de Eusko Gaztedi. A todos aquellos que se alistarón para formar parte del cuadro dramático, se les rueda acudir a ensayarse, los días que se les señalen, a los locales de Eusko Gaztedi, donde es digna del más sincero y cálido aplauso la labor improbo y sumamente patriótica del señor Aróstegui, que con laudable celo dirige los ensayos de los futuros artistas en el teatro.

**BUSKEL BATZAR**

El próximo lunes darán comienzo las sesiones de Euskel Batzar. Deber es de todo patriota euskaltzale el acudir a ellas.

**LA CONFERENCIA DE MANANA**

Existe inusitada animación y extraordinario entusiasmo en oír la interesante conferencia que el próximo sábado pronunciará el fogoso y joven orador bizkaino José Luis de Irisarri.

Tendrá lugar en los salones de Eusko Etxea que, a no dudar, resultarán insuficientes para contener la gran masa de patriotas que en ese día asistirán a la magna conferencia.

La Comisión de Prensa



**De Irún**

**LOS CARNAVALES.** — Pasaron los carnavales sin pena ni gloria. Algun baile nocturno celebrado por las sociedades, y los organizados por la Empreda de "El Fantasio", fué todo lo que dieron de sí, los carnavales irundarras. Afortunadamente, en los bailes celebrados no informan escasez la concurrencia, lo que demuestra el buen gusto de nuestra juventud.

Irakaspens bereziak nai dezutene ema kumeak! Joan lenbailean Batzoki'ra zuen izenak ematera, baina ez da idabten eta zenbatze batzuek egiten ba kafik erakutsiko, baizik gure eugen auetan bizi moduan beartzear ditun debete gauz asko ere ba!

Eta lan abek bear bezela antolatzeko, Ostrillan, afatsaldeko 7 1-2' tan irakaslien batzafa izango da.

—

Se pone en conocimiento de todas las asociadas que la matrícula para las clases de primera y segunda enseñanza se cierra el 17 del corriente mes. La hora diaria para esta matrícula es, como antes dijimos, de siete y media a ocho y media de la noche.

Emakumes nacionalistas que sentís la necesidad de una instrucción esmerada! Acudid cuanto antes a dar vuestros nombres a las dependencias del Batzoki, a la hora señalada, pues no solamente se enseñará a escribir y hacer cuentas, sino también todo aquello que las necesidades de la vida han creado en nuestros días.

Y para organizar esta labor debidamente, se convoca para hoy viernes, a las siete y media de la tarde a todas las titulares del Efenderiko Emakume Abertzale Batza.

La Junta Directiva

**Los cursos de cocina de E. A. B. de Donostia**

El próximo dia 18 del corriente mes, termina el primer curso de cocina que con tanto éxito se ha desarrollado en los locales de las emakumes donostiarra, curso que ha sido "explicado" brillantemente por los profesores don José de Egafía y don Victoriano de Arriaga.

Visto el entusiasmo que esta clase de lecciones ha despertado, y deseosas las emakumes de dar satisfacción a muchas afiliadas que lo solicitan, han organizados dos nuevas clases, que darán comienzo el próximo dia 20 del corriente. La clase de la mañana empezará a las diez y terminará a las doce, y será continuación del primer curso, que termina el dia 18. Pero se advierte que el primer curso de cocina tendrá repetición y dará comienzo el dia 20, siendo sus horas de clase de siete a nueve de la noche.

La duración de ambos cursos será de treinta días, en treinta lecciones, y la cuota de inscripción cuesta treinta pesetas nada más.

He aquí una espléndida ocasión para las emakumes que quieran aprender a cocinar. Inmejorables profesores que dan completas lecciones de cocina, repostería y todo lo concerniente al caso.

A inscribirse tocan, emakumes, en Santa Catalina, 5, primero, Donostia.

**Donostiko Eusko Gaztedia**

**LAS CLASES DE EUSKERA**  
Hoy, viernes, se reanudarán las clases de euskera que comenzaron con gran entusiasmo y fervor, asistiendo los días anteriores gran número de jóvenes ansiosos de aprender nuestro milenario idioma.

Jóvenes! Asistid con puntualidad y sedeidad suma a las clases de euskera.

UNA CHARLA

## El próximo sábado en el Burgalés

A causa de unas ineludibles ocupaciones profesionales, hubo de ser aplazada la charla del periodista C. de Eslá, anunciada para el sábado último en los salones del Centro Burgalés.

La directiva, de acuerdo con el charlista, decidió que el acto se celebrara mañana, sábado, dia 17, a las diez de la noche.

Como se recordará, el tema de la charla —a la que están invitados todos los castellanos residentes en San Sebastián— es el siguiente: "Burgos, co-razón de Castilla".

LA DIRECTIVA

## Sociedad Umore Ona

El gran éxito alcanzado el domingo pasado en el baile-festival que celebró esta Sociedad, ha motivado el que se hayan organizado otros dos festivales, en honor a sus socios y familiares, así como a toda la bella juventud femenina, uno para mañana, sábado, a las

POXPOLINA DONOSTIARRA

## El gran festival del próximo domingo

Pasado mañana, domingo, a juzgar por el interesante programa de la velada musical-teatral que se ha confecionado, es de esperar que nuestro bonito teatro resulte insuficiente para contener el numerosísimo público poxpolinense que todos los domingos se da cita en nuestro "antzoki".

He aquí el orden de las funciones:

1. Concurso de teatro vasco. — Por el notable cuadro artístico "Poxpolin-Alde", que dirige don Francisco de Aróstegui, se representará la hermosa obra en dos actos, original del mismo señor Aróstegui, "Arantza".

Reparto de la obra:

Pilarxto. — Miren de Zapirain.

Maritxo. — Karmele de Barriola.

Andre Raimunda. — Conchita de Luzarraga.

Anastasio. — Eusebio de Gurruchaga.

Hilario. — José de Zubiaurre.

Adrián. — Francisco de Aróstegui (autor de la obra).

2. En el intermedio de los actos, la afamada solista de Eusko Abesbatza, señorita Matilde Zabalbeaskoa, dejará oír su maravillosa voz, interpretando las canciones siguientes:

Urtekindarra. — N. Almandoz.

Erregue Jayak. — Bruno de Imaiz.

Zorioneko (sentida canción patriótica).

3. El cuadro artístico infantil de Poxpolinas, bajo la inteligente dirección de don José María de Agesta "Luxe-Mendi", se encargará de la interpretación de las obras que sean necesarias en otros pueblos de la provincia y que por su carácter excepcional justifiquen el que se les sustraiga del régimen común de auxilio para obras hidráulicas.

Reparto de "Festara".

Mariatu. — Ansorena.

Perxitxo. — Zubizarrate.

Iziar. — Amale de Arzelus.

Isabel. — Mayozi.

Nekaneztu. — Modesta de Arregui.

Zaldun zarra. — José María de Roamate.

Morroya. — Ibazeta.

Josepatxo. — Iñaki de Aróstegui.

Josetxo. — Domingo de Arrasate.

Kepa. — Errazkin.

Antxon. — Artzai magusia, Iñaki de Egaña.

Artzaia. — Olavega, Olaizola, Erdizia, Lizarraga y Florez.

ACTIVIDADES DE "POXPOLINAS"

Para conocimiento de los padres de los menudos, a continuación exponemos el cuadro de las diversas manifestaciones culturales y patrióticas que contiene.

TANTO AFÁN CULTIVO ESTA ENTIDAD EN SUS AMPLIAS DEPENDENCIAS:

A las doce. — Sesión de gimnasia vasca.

A la una. — Segunda sesión de gimnasia.

A las seis. — Lecciones de pandecta. Profesora, señora Urretxa.

A las seis. — Ezpatadantza, grupo del señor Amunarriz.

A las seis y media. — Canciones con gestos. — Profesora, señorita Maritzu de Barriola.

A las seis y media. — Clases de solfeo. Profesoras, señoritas Andonegi y Arambarri y Karmele de Atorrasagasti.

A las siete. — Solfeo. Profesora señorita Agurtze de Atorrasagasti.

A las siete y media. — Solfeo. Profesora señorita Karmele de Barriola.

A las siete. — Ezpatadantza, grupo de Antero.

A las siete. — Ezpatadantza, grupo de Mardaraz.

A las siete. — Ezpatadantza, grupo de Arregui.

A las ocho menos cuarto. — Aurreku y dantzas guipuzcoanas. Profesor, Irineo de Recalde.

UNA BUENA NOTICIA PARA LOS POXPOLINAS

Por la tarde la apuesta de korrikalari ganó el "Txikito de Aya" contra el regiltarra, retirándose éste en la vuelta 210. Este, como se dijo, llevaba una ventaja inicial de dos minutos y a la vuelta 110 el "Txikito" le llevaba una ventaja los dos minutos más media vuelta.

El martes superó al del domingo, el éxito de la fiesta organizada por el Ilustre Ayuntamiento, que consistió en un concurso de arrastre de piedra.

El programa del domingo atrajo a ésta un gentío immense.

La prueba - concurso de carneros, en contra de la opinión de los entendidos, ganó el de don Pedro Irigoyen, de Arrona, con ocho topetazos, contra el de Elbar.

Por la tarde la apuesta de korrikal

viernes, 16 febrero 1934

el día

pág. 7

# LA VIDA DEPORTIVA

## Gran animación para el Unión Club - Celta

Y que la hay no tiene duda alguna. No sólo por la calidad de los equipos contendientes, sino porque el resultado de esta competición tiene una enorme importancia para unos y otros. Para los de Vigo y los de Irún.

A Irún le separan de Vigo dos puntos. Y a Irún le conviene de modo indudable resultar triunfante el domingo próximo, para por lo menos equiparse a sus rivales en puntuación.

Como quiera que Irún tiene a otros dos Clubs con dos puntos, una victoria irunesa puede cambiar considerablemente el cuadro de puntuación.

Pasar a la primera división por la nueva fórmula estructural ideada por la ponencia valiéndose de derechos histó-



icos, no es tan meritario como el pasar por derechos adquiridos en la actual competición. No es lo mismo que pasar con la frente alta por la puerta grande. Suponemos que nos habrán entendido nuestros lectores. Que habrán adivinado o supuesto el alcance de nuestras palabras, nuestra intención.

Cuanto antecede hace que el partido del domingo revista una importancia grandísima para gallegos y para los del margen del Bidasoa.

Los del Celta vendrán con un entusiasmo loco, acudidos por una gran necesidad de vencer. Los de la ciudad fronteriza no les van en zaga, respecto de este extremo. Para vencer unos y otros han de esforzarse tremadamente, porque las fuerzas a nuestro entender se ofrecen niveladas. Lo mismo pueden

Si se encuentra usted débil... no dude. El poderoso reconstituyente VINO ONA le devolverá las fuerzas

triunfar unos que otros. Si nos ponemos a pensar un poco sobre los resultados que han obtenido ambos, no caben hacerse muchas ilusiones en orden a lo que al final del partido pueda acusar el marcador.

Como guipuzcoanos deseáramos una franca victoria de los iruneses. Como deportistas deseamos, también, que triunfe el que lo mereza. ¿Quiénes serán acreedores a la victoria?

Allá veremos el domingo. Mientras tanto reconozcamos que existe verdadera impaciencia, enorme interés por presenciar este encuentro. Y consigamos la seguridad de que el Stadium Gal ha de verse como no lo hemos visto en toda esta temporada de concurrencia.

Anotemos que el partido dará principio a las tres y media de la tarde y que los aficionados disponen de varios medios cómodos para trasladarse a Irún para estar presentes para la hora de su comienzo.

Y.



## PELOTA La pirotecnia de Salaverría I y los «zarpazos» de Shalsa

Un primer partido interesantísimo. Los progresos de Santamaría.-Un homenaje a Irigoyen y Abrego.-Atano III solicitado.-La jornada de esta tarde en el Moderno

ORIO, SIEMPRE VIENEDOR

El escenario pelotístico del paseo de Atocha, a la hora de comenzar el cotejo anunculado, a pesar del tiempo de lluvia que nos brindó la naturaleza, presentaba la animación característica de los días de moda, en cuyos programas actúan los primeros valores del cuadro donostiarra.

En el match preliminar de la jornada, actuaron Mina y Salaverría (Miguel) por un lado, y Shalsamendi y Arámburu, por el otro "coté".

Cedía el de Astigarraga al tigre verdad del pueblecito de las angulas, un cuadro de ventaja.

Partido precioso y emocionante, alcanzó en las postimerías de la lucha, su emotividad y belleza en grado superlativo, siendo el donostiarra Salaverría y el simpático Shalsa los que reflejaron al partido la luminosidad necesaria para que la selecta concurrencia rugiera sistemáticamente al compás caprichoso del tanteador.

Ambos atletas, en constante superación, a fuerza de coraje y entusiasmo, nos brindaron un espectáculo de vigor incomparable a través de su transcurso.

Los llamados "expertos" —mejor estaría "pitones"— fracsaron al variar que Mina y su "doméstique" Salaverría, iban a ser los vencedores del encuentro. Y una vez más, sufrió la cátedra del descalabro. De salida se ofreció el dinero en la proporción de 40-36 a favor de los colorados, o sea, por Mina y su zaguero.

Durante la primera mitad, las cosas se deslizaron por un tobogán suavecito para los alacistas, destacando hasta el momento, los "cachetazos" del chicharrón astigarrarra y el juego acertado, oportunista, del artista donostiarra.

Pero los rezagados fueron creciéndose paulatinamente, y tras titánicos esfuerzos "pillaron" a sus contrarios en el tanto 30. Y aquí vino lo mejor de la tarde. Los cuatro hombres se volcaron en despegarse y en obtener el tanto, creciéndonos Salaverría su juego intuitivo, alegre, al par que el oriota, su clásica furia detonante, enardecidiéndose la concurrencia ante el ritmo insospechado que adquirió la partida.

Senan el tablero igualadas en los tantos 35 y 37. Shalsa toma la delantera, siendo inútiles los esfuerzos de los antagonistas para contrarrestar la diferencia obtenida y concluye, al fin, el partido, con la victoria de Shalsamendi y Arámburu por un margen de siete tantos para 50.

—0—

A nuestro juicio, el que más destacó fué el fino protagonista, Salaverría, que hizo gala de una colocación y oportunidad soberbias en sus acciones, aunque su juego alegre languideciera unos átomos hacia el final.

Shalsamendi, continuó siendo una humanidad plétrica de entusiasmos icónicos con esencia de leopardo. Este es el mejor elogio que podemos ofrecerle.

Arámburu, muy trabajador y modesto como siempre.

Mina tuvo cosas muy buenas. Pero al final declinó un poquito.

SANTAMARÍA, RISUENA

FROMESA

Arrechea y Marich, junto con Salaverría II y Santamaría, fueron los encargados de dirimir la supremacía, seguidamente.

Ambos delanteros sacaban del cuadro once y medio, y el dinero salió a la par, con tendencia celeste, distintivo que ostentaban los mencionados en segundo lugar.

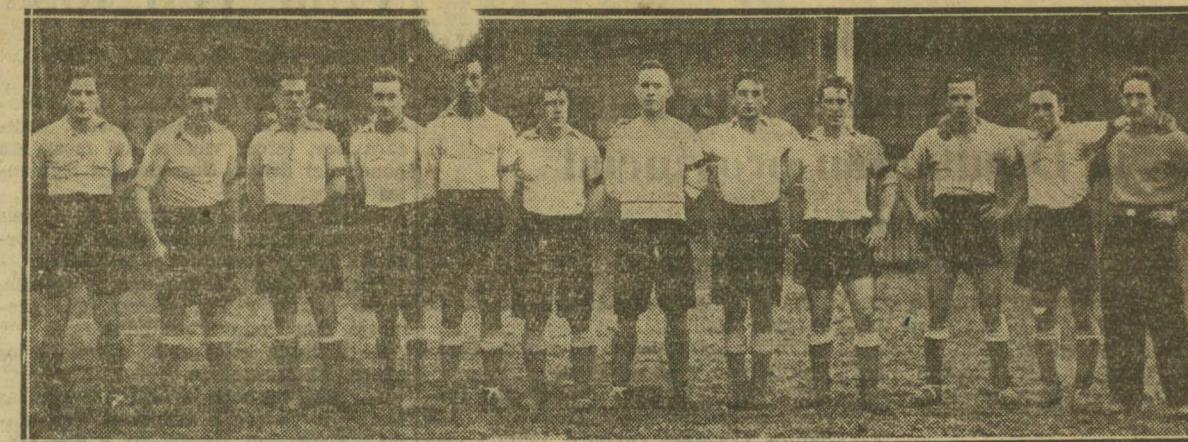
Santamaría, un muchachito tierno todavía, aunque atestigue todo lo contrario su corpulenta anatomía, fué el héroe del partido. Lleno de flexibilidad y cargado su brazo de potencia, con singular acierto dirigíó la trayectoria de la pelota en todo momento, siendo él, el factor primordial de la derrota del pudentoroso Arrechea y el entusiasta Marich.

Iniciadas las hostilidades, Shalsa "petit" comenzó a bregar con gran energía, y ayudado eficazmente por Santamaría, pronto adquirió una ventaja abrumadora que después, superaron acrecentarla, estrellándose todos los esfuerzos y los entusiasmos de los contrarios.

Vencieron, pues, Salsamendi (Miguel) y Santamaría, por 17 tantos.

el día

# EL CLUB DEPORTIVO TOURING



El domingo en Atocha, a las tres y media, tendremos de nuevo frente a frente a los rivales eternos de la simpatía villa de Rentería-Rapid-Touring.

¿Se acuerdan ustedes de las dos fiestas del pasado año? Fue el partido del domingo es más terrible todavía. Esta vez acuden a la liza con más ciencia futbolística, si cabe, y vienen dispuestos a no ceder un palmo de terreno.

El partido pertenece a las eliminatorias amateurs para la participación en el torneo peninsular.

El domingo, la pradera de Atocha... al rojo vivo. Invitamos de antemano al "nazareno" haga el acto de contrición, pues es posible....

Ya estamos viendo desfilar al árbitro con el saludo de ¡César! los que van a morir "os saludan".

EN ATOCHA

## Rapid F.C.-C.D. Touring

El próximo domingo contendrán en partido eliminatorio para el Campeonato de España (Copa Amateur), los Clubs que encabezan estas líneas.

La afición espera impacientemente el momento de saborear la lucha entre los eternos rivales renterianos, pues sabido es de antemano que no faltarán la codicia y las bellas jugadas, pues ambos "once" poseen una amplia enciclopedia de dichas cualidades.

Respecto al partido ha declarado, comentándolo, que resultó entretenido.

Lo que interesaba era saber el efecto que le habían causado los jugadores que actuaron.

De Zamora dijo que estaba magnífico de forma, lo que hace presagiar que se cuente con el meta madrileño-catalán.

De Pena le complació la elegancia que distingue su juego.

No es—añadió—necesario hablar de Marculeta. Su actuación ha sido formidable, magnífica.

De Vega, dijo que la trascendencia del partido y el público, seguramente habían influido en él, pasando a elogiarse el comienzo de la actuación de Lángara y Luis Reguero.

En principio—recordó—“se han entregado”; pero luego creyó que han querido reservarse, consiguiendo su propósito tanto uno como otro delantero”.

En cambio don Amadeo no hizo mención de los extremos, lo que parece demostrar que la labor de éstos no le satisfizo.

Con referencia a los catalanes ha elogiado la voluntad que puso Iriondo, agregando que al elbarés no le acompañó, sin embargo, la suerte.

Terminó asegurando que no le agrado el juego que hizo Prat.

Don Amadeo nos hablaba de esto entre atención y deferencias al reloj, pues media hora después de terminar el partido, una vez de despacharse de los jugadores, había de alcanzar el expreso para volver ayer mismo a Victoria.

Art. 6. Los corredores obedecerán todas las indicaciones que les hagan los jueces, que llevarán distintivos de tales.

Art. 7. La entrega de dorsales se hará en el Hipódromo media hora antes de la salida, previo el pago de una peseta por dorsal reembolsable a su devolución.

Art. 8. Para facilitar la labor de los jurados, los atletas colocarán sus números de frente a la altura del pecho.

Art. 9. Formarán parte del jurado los delegados de los Clubs cuyos corredores participen en la prueba.

Art. 10. El Jurado se retirará de la meta media hora después de llegado el primer corredor.

Art. 11. Las reclamaciones se presentarán al Jurado, por escrito, antes de pasada una hora del término de la prueba, acompañadas de diez pesetas que serán devueltas si, a juicio del Jurado, la reclamación es fundada.

Art. 12. Las inscripciones deberán enviarse a la F. A. G. antes de las doce del mediodía de mañana, día 17.

San Sebastián 15 de Febrero de 1934

El Secretario.

## PONSOL S. L.

Sombreros y boinas  
Nº 4  
DONOSTIA

## Dr. Ubaldo Gaztaminza

MEDICINA GENERAL  
IDIAQUEZ, 6 :- Teléfono 15.910

El Secretario.

## Socio con 30.000 pesetas

para formar Sociedad explotación buen negocio pescado se solicita. Los demás socios aportan igual cantidad. Sueldo mensual, 500 pesetas, interviniendo Administración. Ofertas 558 Publicitas, San Martín, 17

## Unión Artesana

Se pone en conocimiento de los señores socios que a partir de hoy pueden pasar por Secretaría a recoger las tarjetas - invitación para señoritas, del próximo festival.

Las horas señaladas para retirarlas son las siguientes: Viernes y sábado, de siete de la tarde a diez de la noche y el domingo de doce de la mañana a dos de la tarde.

Para la adquisición de éstas es necesario presentar la tarjeta - recibo del corriente mes.

A los señores socios que se suelen retrasar en venir a las horas señaladas, se les ruega sean más activos.

La Directiva

## Fotografiados "CRELIOS"

Usandizaga, 20 - Teléfono 16473

UN INTERNACIONAL  
Martintxo Marculeta, que tantos elogios se ha merecido después de su partido de Barcelona, primer ensayo-encontramiento para los campeonatos mundiales de football.

El 18 del actual a sus 12 horas, tendrá lugar en esta Casa Consistorial la subasta pública necesaria para adjudicar la reconstrucción del puente de "Zuaznavar".

Los antecedentes y documentos relativos a la precedente obra podrán ser examinadas por aquel a quien interese en estas oficinas municipales hasta el momento de celebrarse el antes referido remate.

Oyarzun, 15 de febrero de 1934.  
El alcalde, F. Beldarrain.



## CALVOS

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni lociones. Procedimiento nuevo. Pago después del resultado. Escribid: Apartado 10.009. MADRID.

Doctor ... Oído, nariz, garganta  
Prim. 19. Tel. 1-46-44

DR. ESNAL.  
Piel y secretas. Medicina general  
De 9 a 11 y de 3 a 5  
SORALUCE, 3 L. - Tel. 11-244

Ayer, en la Comisión Gestora

## Fueron nombrados los gestores que integran las distintas Comisiones de la Diputación provincial

Para la de Estatutos fueron designados los señores Bellido, Iriondo y Andonaegui

Ayer celebró sesión la Comisión Gestora bajo la presidencia del señor Bellido y con asistencia de los gestores señores Tellechea, Andonaegui, Los Santos, Cortázar, Goiburu, Garayalde, Urbieta e Iriondo.

Objetivo principal de esta reunión fue el nombramiento de los gestores que integrarán las diversas Comisiones de la Diputación.

### ELEGAMOS DE AGRADECIMIENTO

Antes de entrar en el Orden del día el presidente da cuenta de un telegrama que ha recibido del presidente de la República en contestación a otro que envió la Comisión Gestora al constituirse agradeciendo su admisión al régimen.

### VOTO DE GRACIAS AL SEÑOR USABIAGA

El señor Bellido propone un voto de gracias al Director general de Seguridad y Enseñanza, señor Usabiaga, por las gestiones que ha realizado en Madrid en relación con la visita que hicieron los comisionados vascos para tratar con el Gobierno de los impuestos de utilidades, del lujo y del timbre.

### TESTIMONIOS DE PESAME

También se acuerda hacer constar en el acta el sentimiento de la Corporación Provincial por el fallecimiento de los diputados don José María Tellería y don Luis Elizalde.

### ORDEN DEL DÍA

Leídas y aprobadas las actas correspondientes a las sesiones celebradas los días 1 y 8 del mes actual, se dió cuenta de los asuntos de nueva entrada sencuentes:

Un escrito de la Junta de Patronato del Nuevo Hospital solicitando se le autorice para adquirir terrenos anejos a los que se adquirieron anteriormente para la construcción de dicho Hospital y cederlos a la fundación Goyeneche para construir un establecimiento de niños anormales. Pasó a la Comisión de Gobernación.

Otro escrito de la Inspección de Archivos Municipales dando cuenta de los trabajos de ordenación de los de Pasajes y Hernani, labor que se está realizando actualmente. Se incluye en acta.

Otro escrito de la Comisión Gestora de la Lucha Antituberculosa interesando se apruebe el precio de nueve pesetas para las estancias de enfermos de Andazarreta, y cederlos a la fundación Goyeneche para construir un establecimiento de niños anormales. Pasó a la Comisión de Gobernación.

A continuación se procede sin discusión al nombramiento de Comisiones por el orden siguiente:

De Hacienda Provincial: señores Andonaegui, Bellido y Los Santos.

De Hacienda Municipal: señores Andonaegui, Garayalde y Los Santos.

De Régimen Interior: señores Iriondo, Urbieta y Andonaegui.

De Imprenta: señores Andonaegui, Tellaria y Rezusta.

De Gobernación: señores Bellido, Andonaegui y Goiburu.

De Teléfonos: señores Iriondo y Garayalde.

De Enseñanza: señores Bellido, Cortázar y Andonaegui.

De Agricultura: señores Garayalde, Urbieta y Cortázar.

De Miqueletes: señores Tellechea, Bellido y Goiburu.

De Caminos, Obras y Fomento: señores Urbieta, Garayalde, Iriondo y Andonaegui.

Consejo del Ferrocarril del Urola: señores Rezusta, Goiburu, Urbieta, Iriondo, Bellido, Cortázar y Tellechea.

Junta de la Sociedad del Puerto de Pasajes: Bellido.

Junta de Obras del Puerto de Pasajes: Bellido y Los Santos.

Consejo de la Caja de Ahorros Provincial: Andonaegui, Tellechea, Los Santos, Cortázar, Goiburu, Bellido, Garayalde, Urbieta e Iriondo.

Comisión del nuevo hospital: Andonaegui, Garayalde, Tellechea y Urbieta.

Junta provincial de Expósitos: Bellido, Goiburu y Rezusta.

Junta provincial de Transportes: Cortázar, Los Santos y Urbieta.

Junta provincial de formación técnica profesional y juntas locales de Enseñanza profesional: Cortázar e Iriondo.

Junta Provincial Censo de Población: Rezusta.

Junta Consultiva e Inspectoría de Teatros: Bellido.

Comisión del Estatuto: Bellido, Iriondo, Andonaegui.

Lucha Antituberculosa: Bellido, Goiburu, Cortázar y Tellechea.

Lucha Anticancerosa: Bellido y Andonaegui.

Casas Baratas: Garayalde.

Colegio de Sordomudos de Vizcaya: Rezusta.

Sociedad de Seguros de Montes: Bellido y Cortázar.

Junta del Albergue de Guetaria: Urbieta.

Asilo de Caridad: Tellechea.

Jurado Mixto de Utilidades: Andonaegui, Cortázar y Goiburu.

Presidente del Tribunal Económico municipal: Andonaegui.

Vocal de la Junta de Homenaje a la Vejez: Urbieta.

Junta de la Gota de Leche: Iriondo Conservatorio Municipal de Música de San Sebastián: Tellechea.

Escuela de Declamación Vasca: Urbieta, Goiburu e Iriondo.

Sociedad de Estudios Vascos: Goiburu.

Museo Municipal de San Sebastián: Tellechea.

Museo Naval Oceanográfico: Bellido, Andonaegui y Urbieta.

Junta Oficial Pro-damníficados: Bellido y Andonaegui.

Casa de Maternidad: señores Garayalde y Los Santos.

Junta Provincial de Fomento Pequeno: señor Bellido.

### DICTAMENES

Se da lectura al único dictamen que figura en el orden del día.

Es un escrito del presidente de la Sociedad Cooperativa de Casas Baratas "Ciudad Jardín", solicitando el abono de la primera subvención correspondiente a las liquidaciones que ha presentado de obras ejecutadas hasta la fecha.

La donación alcanza a 23.236 pesetas, que con las 3.668 pesetas que tienen pendientes de abono, el pasado año, suman un total de 26.904 pesetas, que es la cantidad solicitada y que se acuerda abonar.

Este dictamen quedó pendiente en la última reunión de la Gestora que fué sustituida por la actual.

Y sin más asuntos de que tratar, por el carácter de la reunión, se levanta la sesión a la media hora de comenzada.

## Centro de Cultura Feminina de Irún

Hoy viernes, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar en este Centro, la conferencia del prestigioso crítico musical, don José María Agesta "Luis Mendi".

Es grande la animación que ha despertado la misma, más aun sabiendo el tema escogido por el conferenciante, sobre "Los amores de Chopin".

La Directiva

## Vida religiosa

### IGLESIA DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS (Garibay, 13)

El Centro del Apostolado de la Oración establecido en esta iglesia, dedicará hoy, tercer viernes del mes, en honor del divino Corazón, los siguientes cultos:

Por la mañana: En las misas de seis y ocho (ambas acompañadas del órgano) habrá comuniones generales.

Por la tarde: A las seis y media, santo rosario y Hora Santa, que predicará don Pedro Fernández.

Se invita a estos actos a todos los socios del Apostolado.

La misa de ocho se aplicará por las almas de los socios fallecidos, don Manuel Apalategui, presbítero, y don Manuel Montes y Montes (que en paz descanse).

—

Ejercicios Espirituales que para las socias del Apostolado de la Oración del Centro de la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús dará en la capilla de la Inmaculada del Buen Pastor el Reverendo Padre Manuel María Menchaca, S. J., desde el domingo, día 18, a las cinco de la tarde, hasta el día 24, sábado, por la noche.

La distribución de los actos será:

Por la mañana, a las diez y media; por la tarde, a las cuatro y media.

Siendo los Santos Ejercicios un medio muy adecuado de santificación, se invita encarecidamente tanto a las socias como a otras señoras y señoritas, que quieran imitar a aquéllas, a que se aprovechen de esta gracia especial que Dios les envía.

### PARROQUIA DEL BUEN PASTOR

#### EJERCICIOS ESPIRITUALES

Los dará para señoritas en el Buen Pastor, en el salón-capilla de la Inmaculada, el R. P. Sabino San Miguel S. J., a partir del día 25 de febrero, domingo, a las cuatro y media en punto de la tarde.

En los días sucesivos hasta el sábado, el ejercicio de la mañana se tendrá de once a doce menos cuarto. El de la tarde de empezará a las cuatro y media y terminará a las seis, con toda puntualidad.

### PARROQUIA DE SAN VICENTE

#### Vía Crucis solemne

Hoy viernes de Cuaresma, a las siete de la tarde se rezará el santo rosario; seguirá inmediatamente el Vía Crucis, alterando las estaciones con cantos populares. Luego se cantará el Miserere, dando al final a adorar la reliquia auténtica del Lignum Crucis.

### NOTAS DE LA AUDIENCIA

## DIARIO DE UN CURIAL

Ayer tarde se celebró en la Audiencia la vista de la causa seguida contra Bautista Hernández, acusado por el fiscal de dos delitos de injurias graves a la autoridad.

Actuó el jurado de la capital.

El fiscal solicitaba para el procesado dos penas de dos meses y un día de arresto menor.

La defensa, encomendada al letrado señor Montesinos, informó en el sentido de pedir la absolución de su patrocinado por considerar que en el ánimo del encausado no estuvo el consentimiento de publicar la información del que era director de artículos como los denunciados.

El jurado al dictar el veredicto negó un delito pero consideró existente el otro.

El tribunal de Derecho dictó sentencia condenando al procesado a la pena de dos meses y un día de arresto.

—

Para hoy han sido señaladas las visitas siguientes:

A las diez y media, juicio oral por hurto. Letrado defensor señor Olazábal. Procurador, señor Miranda.

A las once, Contencioso-administrativo Sociedad explotadora de Ferrocarriles de Trantivias. Letrado señor Pradera. Procurador, señor Iraizos.

Y sin más asuntos de que tratar, por el carácter de la reunión, se levanta la sesión a la media hora de comenzada.

El jurado al dictar el veredicto negó un delito pero consideró existente el otro.

El tribunal de Derecho dictó sentencia condenando al procesado a la pena de dos meses y un día de arresto.

—

Para hoy han sido señaladas las visitas siguientes:

A las diez y media, juicio oral por hurto. Letrado defensor señor Olazábal. Procurador, señor Miranda.

A las once, Contencioso-administrativo Sociedad explotadora de Ferrocarriles de Trantivias. Letrado señor Pradera. Procurador, señor Iraizos.

Y sin más asuntos de que tratar, por el carácter de la reunión, se levanta la sesión a la media hora de comenzada.

El jurado al dictar el veredicto negó un delito pero consideró existente el otro.

El tribunal de Derecho dictó sentencia condenando al procesado a la pena de dos meses y un día de arresto.

Y sin más asuntos de que tratar, por el carácter de la reunión, se levanta la sesión a la media hora de comenzada.

El jurado al dictar el veredicto negó un delito pero consideró existente el otro.

El tribunal de Derecho dictó sentencia condenando al procesado a la pena de dos meses y un día de arresto.

Y sin más asuntos de que tratar, por el carácter de la reunión, se levanta la sesión a la media hora de comenzada.

El jurado al dictar el veredicto negó un delito pero consideró existente el otro.

El tribunal de Derecho dictó sentencia condenando al procesado a la pena de dos meses y un día de arresto.

Y sin más asuntos de que tratar, por el carácter de la reunión, se levanta la sesión a la media hora de comenzada.

El jurado al dictar el veredicto negó un delito pero consideró existente el otro.

El tribunal de Derecho dictó sentencia condenando al procesado a la pena de dos meses y un día de arresto.

Y sin más asuntos de que tratar, por el carácter de la reunión, se levanta la sesión a la media hora de comenzada.

El jurado al dictar el veredicto negó un delito pero consideró existente el otro.

El tribunal de Derecho dictó sentencia condenando al procesado a la pena de dos meses y un día de arresto.

Y sin más asuntos de que tratar, por el carácter de la reunión, se levanta la sesión a la media hora de comenzada.

El jurado al dictar el veredicto negó un delito pero consideró existente el otro.

El tribunal de Derecho dictó sentencia condenando al procesado a la pena de dos meses y un día de arresto.

Y sin más asuntos de que tratar, por el carácter de la reunión, se levanta la sesión a la media hora de comenzada.

El jurado al dictar el veredicto negó un delito pero consideró existente el otro.

El tribunal de Derecho dictó sentencia condenando al procesado a la pena de dos meses y un día de arresto.

Y sin más asuntos de que tratar, por el carácter de la reunión, se levanta la sesión a la media hora de comenzada.

viernes, 16 febrero 1934

el día

pág. 9

# Anuncios breves de EL DÍA

Hasta 20 palabras. . . . . 1,00 pts.  
Cada palabra más. . . . . 0,10 pts.

Los anuncios para esta sección se reciben en la Administración de este periódico y agencias de publicidad locales. Los procedentes de la provincia pueden venir por carta acompañados de su importe en sellos de correos o aviso de giro postal. El pago es adelantado.

## Casas y Alquileres

SE ALQUILA una bodega clara, entrada independiente, Zabaleta, 38. Informarán portera.

SE ALQUILA un hermoso garaje, Trueba, 11. Informarán portera.

SE ALQUILAN hermosos locales para industria o almacén. Ramón: Easo, 8, primera izquierda.

## Compras

COMPRO carrito mano. Ofertas: Almamar, 6, Almacén. 4-dna.

COMPRAZIA. - Sierra cinta con su carro. Diámetro volante un metro en adelante. Ofertas Aguirre y Lecuona. Mecánicos, Tolosa. 16-3.

## Específicos

LOMBRÍCINA Pelletier. Purgante delicioso para los niños. Expulsa las lombrices. Pruebe usted. 15 céntimos paquete.

## Enseñanza

ACADEMIA ESTORNES. Preparación de Contabilidad, Taquigrafía, Mecanografía y Comercio. Legazpi, 5.

## Varios

PUBLICACIONES CRISOL. - Por este cupón y cien sellos usados, españoles o extranjeros, regalamos cinco pesetas en libros. Apartado, 228. Tenerife 14 dno.

RELOJES, medallas, joyería, cubiertos, los mejores precios, las mejores LA JOYITA. Aldamar, 12. Teléfono número 1-29-64. Frente a mercado de la Brecha.

SI USTED desea algún reloj de marca acreditada, diríjase a la acreditada Relojería de Tomás Álvarez, Calle Mi- San José, 2 (Clínica)

En Pamplona: Todos los meses, el día 3, en el Gran Hotel.

## F. Salaverri - Ortopédico

En San Sebastián. Todos los meses el día 1.º en el Hotel Arana, calle Verano. Aplicación de aparatos ortopédicos para combatir MAL DE POTT, ESCOLIOSIS, COXALGIAS, PARALISIS, DEFORMIDADES DE LAS PIERNAS, HERNIAS, PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES. En Bilbao, Plaza San José, 2 (Clínica)

En Pamplona: Todos los meses, el día 3, en el Gran Hotel.

**MONDRAGON**  
¡No compren máquina sin ver antes ésta! Precio de propaganda. Contado y plazos, desde 35 pesetas al mes.

Producto Rono Unión Cerrajera - Remington. VALENTIN DE VEGA - Idiáquez, 12 - Teléfono 14.048 Comprando esta máquina contribuye usted al mejoramiento de la economía nacional.

**Granja Avícola "BIVONA" - Irún**  
Teléfono 313  
Venta de pollitos recién nacidos  
Comprometida hasta el mes de marzo

## Espárragos - Anchoas

Espárragos lata de medio kilo (superior) . . . . . 0,70  
Anchoas lata de un kilo salmuera) . . . . . 1,15  
Melocotón lata de medio kilo (extra) . . . . . 0,75  
Mermeladas lata de medio kilo . . . . . 1,10  
Sardinas lata de un kilo . . . . . 1,30  
Lentejas superiores (grandes) . . . . . 1,20  
Gran surtido en toda clase de conservas. Para cantidades, grandes rebajas. Fermín Calbetón, 6 :: VIUDA DE ISASA :: Tel. 21-8-58 :: Se sirve a domicilio

**Doctor IRIGOYEN** MEDICO-DENTISTA Fuenterrabía, 19

**Echeverría H.ºs** FERRETERIA - LOZA - CRISTAL URBIETA, 10 :: Teléfono 11.884

**DOCTOR ZUBIA** GARGANTA, NARIZ, OÍDOS LEGAZPI, 1, 3.º

**ALVAREZ MUGICA** DENTISTA LEGAZPI, 9, 1.º

## Sección económica y financiera

### MERCADO DE MONEDA

	Madrid	París	Londres
Pesetas. . . . .	205,75	37,46	
Francos. . . . .	48,75	77,09	
Libras. . . . .	37,75	77,13	
Suizos. . . . .	240,00	490,62	15,72
Liras. . . . .	65,30	133,60	57,78
Bélgas. . . . .	172,65	353,75	21,80
Marcos. . . . .	293,50		12,80
Dólares. . . . .	7,52	15,31	5,0364
Pesos arg. . . . .	2,55		

### BOLSA DE MADRID

#### FONDOS PÚBLICOS

Interior 4 olo	70,00		
Exterior 4 olo	82,25		
Amortizable 4 olo 1908.	80,00		
Id. 5 olo 1917.	88,25		
Id. 5 olo 1920.	93,00		
Id. 5 olo 1927 con.	87,00		
Id. 5 olo 1927 sin.	99,90		
Id. 3 olo 1928.	48,20		
Id. 4 olo 1928.	43,50		
Id. 5 olo 1929.	66,25		
Bonos oro Tesorerías	221,00		
Filipinas			
Belgas			
Tranvia			
Azucareras			

### OBLIGACIONES Y CEDULAS

Trasatlántica 5 olo 1928.			
Id. 5 1/2 olo			
Id. 6 olo			
Crédito Local 5 olo.	81,00		
Crédito Local 5 1/2 olo.	87,50		
Crédito Local 6 olo.	87,00		
Banco Hipotecario 4 olo	87,00		
Banco Hipotecario 5 olo	95,00		
Banco Hipotecario 6 olo	102,20		
Cédulas Argentinas 6 olo			
F. C. Norte 3 olo 1.º	55,50		
Id. 6 olo			
F. C. M. Z. A. 3 1/2 olo primera	236,00		
F. C. Tánger y Fez 6 olo	97,50		

### ACCIONES

Banco de España	547,00		
Banco Hipotecario	271,00		
Banco Central			
Banco Español de Crédito			
Banco del Río de la Plata	68,00		
Banco Hispano Americano			
Hidro Española	143,00		
Mengemor			
Telefónica preferentes	107,00		
Telefónica ordinarias	204,00		
Arrendataria de Tabacos	119,50		
Arrendataria de Petróleos	665,00		
Unión Esp. de Explosivos			
Azucarera de España			
Altos Hornos de Vizcaya			
Duro Felguera	275,00		
Minas del Río, portador	215,00		
Id. nominativas	243,00		
F. C. Norte	219,50		
F. C. M. Z. A.			
Madrileñas de Tranvías			

### ACCIONES

MIRAMAR			
Hoy Viernes de Moda			
22.º estreno extraordinario			
SU UNICO PECADO			
Un film que plantea uno de los más trascendentales problemas de la presente época. - Intérpretes: Ronald Colman y Kay Francis			

La Ferretera Guijuelcoana PI Y MARGALL, 35 Batería de cocina - Loza y Cristal Brascos - Caloríferos - Hornillos Estufas Carbón - Serrín - Gas - Petróleo - Eléctricas Aparatos para Aviación

Gran carta y precio fijo. Platos clásicos. Mariscos. Ostras del día. Música, Calefacción.

Casa Rodil

El divino Impaciente

El maravilloso poema dramático de JOSE MARIA PEMAN constituye el mayor éxito de obra e interpretación que se recuerda en San Sebastián

El divino Impaciente

Por la Compañía de RICARDO CALVO y ALFONSO MUÑOZ triunfa diariamente en

TEATRO PRINCIPAL

HOY, VIERNES: Funciones a las 4,15 y 6,45 de la tarde. - Noche, no hay función.

MAÑANA, SABADO: Funciones a las 4,15 y 6,45.

Teatro Victoria Eugenia

TELEFONO 1-15-55

La Compañía de Comedia de MARTI - PIERRA, que se despidió el martes, 13, por tener que cumplir compromisos contraídos anteriormente, reaparecerá en este Teatro el sábado, 17, con el estreno cómico

El hombre de confianza

mas nerviosos y mentales. Gabinete terapéutico De 10 a 12 y 2 a 2 ELCANO, 10, 2.

Dr. VIDARTE

Enfermedades nerviosas Aldamar, 34; Tel. 11661

DR. PINO

Enfermedades nerviosas Aldamar, 34; Tel. 11661</p

# enskal - ória

## ZAPEL TA MIRU

(Atzokoaren bukaera.)

Miru ta Zapel egin dira beren txarrelakin ta bapo apaldua zortzi ordutakoan zuendean jolaskean patxaran exerita, zai, noiz zer ikusiko zuten.

Alako batian azaldu da neskatalia bat ederki jantziya. Iyo da ari baten gafiera ta an zebilen piniplia bafio arriagio batera ta bestera dantzat politak egiten.

Gero azaldu ziran xelebriak ta aye-kin bat... Ayek ostikuak bi xelebre ayek alkafia! Ayek masallekuak! Aye-kin bat, egin zutela naiko pafa Zapel ta Miru!

Ufena ateria zan ainbesteko izenamkin zatofen txinua. Ta alaxen zan, Ura zan ura abere gafiana ibiltziaz. Zutik, etzanda, buruz bera, nai zuben behera, Alakorik batian Zapel ta Miru'n aufetik igaro zanian, bidea bezia egonza ta ufeneko biran esan zionten: "Agor..."

-¡O! Zapel, iri esan dík.

-¿Ner? ¡Zer esan bilar ziaken!

-Befiz emen dek.

-¡Agur...!

-Orain iri, Miru.

-¡Txinua neru agurka? Ezin litekek.

Bazatofek, beida orainguan.

-Agur, Zapel...

-Zapel, zaita al dek?

-Bai, neretza, bafian, jostaketa gutxi nerekia... Emendek befiz ere.

-Agur, Miru...

-¿Bafian zeln afayo da txino ori?

-Nundikan di gure ezagura?

-Aizak, i, Miru, i Txina'n ez itzan ba izango?

-¿Ni? ¡Ez al dakik ez gerala beñere?

efitik ateria?

-Bai ala dek... Akaso... ametsetan.

-Emango ziot nik oñi ametsa... ¡O!

¡Ara! ¡Zer da?

-¡Zer dan? Ikusi, Zapel. Txinua aberetik erori ta lerdekatuta utzi dík.

-Bai ala dek... Bazamatex... Ori ardegia, il dala uste diat.

-¡Gixaxua!!

Zapel ta Miru an zauden mifez beteta elkaft galdezka, nolaz txino arek agur egiten zionten. Burubak naspildu zituzten ta, onela zauden denboran, etofi za berengana mofoi bat ta esan zionten:

-Txinuen izenian, egiteko mesedetxitzia.

-¿Gu?

-Bai zubek, ta azkar, oso gaizki da, go ta.

-Esan akiyozu baguazela.

-Aizak, Miru ¡bañan gu nun, nolaz ta zefiekin gabiltz?

-Nik etzakiat, motel. Ni iya erotu bat.

-Guazzen bada. Ikusi zugun txino orri zeln den.

-G...

Bai, an ziran esandako lekuban, ja en, a zituzten txinuen aufera. Arei, nusi bezin azkar deitu zitun beren n goitiz.

-¡Z! i! ¡Miru!

-¿Z? zera zu?

-¿Ez al nazute ezagutzan?

-Gul ez.

-Ortu jan, deitza izandu zan momoiala, gitu zion arpegia odol ta zikiz betia. Zapel ta Miru'k ikusi zuenian oso ariturik esan zionten bat datian.

-¡O! Kixkur! ¡Bañan nolaz i onezka!

-Gaiz i nago. Ni iltzera nua. Egin zaitezte nere zor-artekuen jabe ta emanen efira ta gero... ta...

Etxuben geyago itzik egin, etzan gauza. Itxi zitzen begiak ta aboa zabalik an geatu zan lastaidea zar baten gafian.

-¡Au ilde! Zapel!

-Bai au juan dek. ¡Gixaxua!

-Ondo gixaxua alare.

Ontan etofi zan nagusia ta esan zionten, aren zor-artuben jabe egiteko agindu zielat.

-Bai ongi da. Neri ere esan dit zuek etofi bafio lentxiago. Bai, gixaxo au izango zan dienaren artian aberatzeara, ona, zintzu ta 'angilia baitzan.

Itz abetan ari ziran, mofoi bat na-gusiaran bila etofi zanian.

-Berrialde etofiko naiz, jaunak, itxotx-pixa bat.

-Aizak, Miru. Nagusiyak dionez oniek diru asko izango ziken.

-Nik ala uste. Auskalo zenbat.

Emen da andik laster nagusia ta ale diyo.

-Len esan dizutedan bezela, au izan-

go zan dieneten aberatzena, bida bes-

te oyek, onen lagunak, burutik anke-

tarrafo zoroz josiyan daudez: oyek ezin

dira mugitu nere ondotik.

-¡Gizona! ¡Gizona!

-Alaxen da bada.

-¿Ta orain zet egin bilar degu?

-Zuena gauza efexa da. Zuek befo-

gel ontzako emanakin egifa dago.

-¡Zer! ¡Guk eman? ¡Esan ez des-

bada ori zala dieneten aberatzena?

-Bai ezya, bafian gure artian, zor-

gutxienena duena da aberatzena. Oren-

gatik esan dizutet, beste guzti oyek, zo-

to josiak daudela.

### Andoain

IDAZLE BERIA. — Emen dator An-

dirik, idazle beri bat, euskal ofi-

eriaia garbitasunak egingo ditugu.

-Orduban biyar arte.

Ateria ziran bezin azkar, ala diote al-

kaft. Miru'k ta Zapel'ek:

-Bafian, Miru, ¡zer esaten dek?

-Nik, Ziri edeja sartu digula. Lem-

bizi aberatzia zala, ta gero guk zoraf-

ordantzeko. Nik uste diat, Kixkur giz-

zajua berezofiz, gizkia zoraf, gizkia zor-

rako dinkagu ofen zoraf. Beltza dek au-

ta. ¡Ez da ala?

Ufengo egunetan azalduko degu an-

tzkerik politi oyentan lana egin bilar

dutzen izean. Begiratzaleak zorofiz epai-

tzkeria asmoetan dira. Urnietafak ere

azaldu nafio dute datofen igandian.

Proaketa gogora dijoxa. ¡Aurera an-

doaindak!

ITZALDINTXOA. — Bi antzerkien

artian, antzerzilarik eskumuturak pix-

kabat goratu eta antzerzokoa antola-

tzen ari diran bitartean, izlari bikain-

etxe ospetzu batek, amabi minutuko itz-

alditxo bat egingo du. Ez da antzerz-

kira etofi bilar par egitera bafakik, bai-

ta ere abertaletasuna ikastera.

"GOIKO"

### Elgoibar

EZEKONTZAK. — Igesi dan larunba-

ian uztarri ziran uri onetako txadon

nagusian, Batzoki'ko U. B. B.'ko txin-

di-zain eta Garate'tar Kiria, Txu-

ka'tar Kepe "Armutako" baseifikoi

emakume lirafarekin; Gabilondo'tar

Josu "Ibariota" kua, Lefaristit'ar Mi-

ren "Panpafon" baseifikoi neskatalire-

yan; Afietar'tar Paul "Kurutze" base-

fikoi mutilla, Zendotar'tar Martine "Aga-

re-txiki"ko neskatalikin; Etxabetar

Kepa "Palazio" baseifikoi mutilla, Mu-

gertza'tar Eulale "Aingeru" baseifikoi

mutilla, Zendotar'tar Martine "Aga-

re-txiki"ko neskatalikin; Etxabetar

Kepa "Palazio" baseifikoi mutilla,

Asierreko neskatalikin; Afietar'tar

Paul "Kurutze" baseifikoi mutilla, Afietar'tar